# NIEUWE ROTTERDAMSCHE COURANT.

TWEEDE EDITIE.

## BUITENLAND.

### Engelsche Post.

[illegible] 27 Julij. Op gisteren avond werden Joseph Byrne, [illegible] Duncan M'Arthur, die beschuldigd waren van het [illegible]sche handteekeningen onder eene bij het parlement [illegible], weder voor de balie van het hoogerhuis gesteld en [illegible]kwekkende berisping van den lord kanselier, vrijge[illegible] debatten over punten van ondergeschikt belang ging[illegible].

[illegible]huis vertoonde zich gisteren morgen de baron L. N. von [illegible]gesteld wordende door de heeren J. A. Smith en P. Wood. [illegible]ngen te kennen om den eed als parlementslid op het [illegible] te leggen, doch op eene aanmerking van sir *Ro*[illegible] uitgenoodigd, zich te verwijderen. Toen dit ge[illegible] sir Robert tegen het verzoek van den baron; hij [illegible] verzet hebben indien deze had aangeboden om [illegible] Bijbel af te leggen, maar spreker kon niet [illegible] Nieuwe Testament geheel buiten spel gelaten wierd. [illegible]*neraal* stelde voor, dat de baron zelf voor de balie [illegible] monde van een advokaat, zijn regt om in het [illegible] den eed op het Oude Testament af te legen, [illegible] De heer *Wood* merkte aan, dat dit niet noodig was, [illegible] was tot het afleggen der gebruikelijke eeden van [illegible]; en hij kon slechts bij wet ontzet worden van [illegible] als lid des parlements. Spreker zeide voorts gemagtigd [illegible], dat de baron von Rothschild niet voornemens [illegible] balie uit te laten over zijn verzoek om den eed op [illegible] te mogen afleggen. Op voorstel van lord *John* [illegible] op de verdere debatten over deze kwestie uitgesteld [illegible]ndag. Daarna spraken de heeren *Baillie* en *Hume* [illegible] dat uitgebragt is door de commissie welke eene [illegible]gesteld naar de omstandigheden van den laatsten op[illegible] dat rapport is zeer onvolledig, en wat het ergste [illegible] conclusie in genomen, zoodat alle moeiten en kos[illegible]vergeefs verspild zijn; laatstgenoemde voer daarbij [illegible] over de staatkunde van den burggraaf van Torrington, [illegible] Ceylon. Daarna werd een supplementair crediet van [illegible] voor de landmagt toegestaan, waarop het huis uiteen [illegible]

[illegible] een verzoek van de koningin ingekomen, dat Marl[illegible] woonplaats voor den prins van Wallis zoude be[illegible]dra deze zijn 18de jaar zal hebben bereikt.

### Duitsche Post.

[illegible] 21 Julij. De vreeselijke brand, die van den 18den, [illegible] tot gisteren avond hier woedde, heeft een aanzien[illegible] de eigenlijke stad vernield. In verschillende straten [illegible] 180 huizen en winkels, alsmede de kerk der gen[illegible] het bureau van policie; het bisschoppelijk paleis; [illegible]sche paleis; de prachtige kerk der Franciskanen als[illegible] van deze orde; de Dominikaner kerk, benevens het [illegible]bliotheek; de hal; eene boekdrukkerij; in de Josefstraat [illegible]klooster, met uitzondering van 6 cellen; het Gutkows[illegible] Betreffende de oorzaak van den brand, is nog niets [illegible]melden. Want hoewel uit ve e bijzonderheden schijnt [illegible]wichten de hand in het spel gehad hebben en ook [illegible] personen [illegible] waar verdacht gearresteerd zijn, [illegible] daaromtr[illegible] nog niets bewezen. De Universi[illegible] gered gew[illegible]den. Op vele plaatsen smeult het [illegible] gevaar geweken.

[illegible] 24 Julij. Het verkeer door middel van de telegraaf, [illegible] Pruisisch-[illegible] linie op eene onaangename wijze afge[illegible] [illegible] brand te Oderberg [illegible] [illegible] Batschich en de gravin Stockau [illegible] [illegible] heeft de Porte ingezien van het Donau door middel van een kanaal met de Zwarte Zee Daarentegen zou zij met onze regering in onderhande[illegible] zijn tot het aanleggen van een spoorweg.

[illegible] bekend geworden besluit bepaalt den vorm, in [illegible] voortaan den geregtelijken eed zullen moeten afleggen.

[illegible] was heden het gerucht in omloop, dat de Lomb.[illegible] stand gekomen was, waartoe waarschijnlijk aanlei[illegible] een rapport der kommissie, speciaal voor deze aan[illegible]. Uit dit rapport blijkt de vervallen staat van [illegible], dat deze stad slechts met een bedrag van 23 pCt. voorkomt en daardoor bijna gelijk staat met Verona, [illegible] aangeslagen is. Als de rijkste provincie van het Lomb. [illegible] figureert in dit rapport, het Milanesche, daar het [illegible] de armste stad, Belluno, daar zij slechts 5½ pCt,

[illegible] 25 Julij. (*Per Telegraaf*). Men verneemt, dat de [illegible] vaart op de Elve tusschen Tetschen en de Saksische [illegible] vreemde schepen wordt uitgestrekt. Aan 64 artikelen [illegible] vrije invoer uit Hongarije nu reeds vergund; waaronder [illegible], potasch, raapzaad, schapenwol, was, enz.

— De heer von Prokesch is definitief benoemd tot internuntius bij de Porte. De heer Hübner uit Parijs zal hem vervangen.

***Frankfort**, 26 Julij. Zoowel in het zuiden als in het noorden vertoonen zich weder donkere onweerswolken aan den staatkundigen gezigteinder van Duitschland. De in Sleeswijk-Holstein hervatte vijandelijkheden dreigen, bijzonder sedert Rusland schijnt willens te zijn ten gunste van Denemarken te interveniëren, tot een Europeschen oorlog te zullen ontaarden.

Niet minder bedenkelijk zijn de jongste berigten uit Weenen en Berlijn. Uit de jongst bekend geworden nota, door den prins von Schwarzenberg aan de voornaamste Duitsche regeringen gerigt, blijkt dat er geenerlei uitzigt bestaat op eene minnelijke schikking met het Pruissische hof, daar hetzelve blijft aandringen op concessiën, die de Oostenrijksche regering zoowel in het belang van de Duitsche eenheid als ter handhaving van hare eigene regten en waardigheid, niet toestaan kan. Het kan niet missen, dat deze geest van verdeeldheid hoogst schroomelijke gevolgen moet na zich slepen. Eene telegrafische depeche uit Berlijn kondigt aan, dat Pruissen waarschijnlijk in zijne eischen zal blijven volharden.

— De laatste zitting der Saksische tweede kamer was niets minder dan gunstig. Onderscheidene der aanwezige leden verklaarden, dat de kamer niet voltallig en evenmin bevoegd was wettelijke besluiten te nemen; er waren ook wederregtelijk door de regering plaatsvervangende leden in dezelve geroepen, terwijl de handels- en industrieële stand in het geheel niet in de kamer vertegenwoordigd was. Overigens zijn het enkel finantieele ontwerpen, en zelfs het dringende budget van 1849—1851, die de regering willens is voorshands te doen aannemen.

— De Duitsche universiteiten, die anders in de laatste jaren geen bijzonder aandeel aan de staatkundige gebeurtenissen hebben genomen, verklaren zich thans allen ten gunste van Sleeswijk-Holstein. Op het voorbeeld der hoogleeraren, dragen de studenten niet alleen bij door milde giften, maar begeven zich ook velen derzelve als vrijwilligers derwaarts; zelfs de zoo conservatiefgezinde Beijersche regering, waagt het niet zich tegen de openbare meening te verklaren, en heeft aan de plaatselijke besturen aangeschreven zich niet te verzetten tegen het vormen van commités ter inzameling van geldelijke bijdragen voor Sleeswijk-Holstein. Van daar dan ook, dat het den buitengewonen Deenschen gezant, den heer von Dirkink Holmstedt, niet gelukt is deze regering te bewegen hare sanctie aan het tusschen Denemarken en Pruissen gesloten vredesverdrag te geven. Bij besluit van den koning van Wurtemberg is echter het permanente committé der wetgevende kamer openlijk gegispt geworden, omdat hetzelve de zekere verwachting heeft uitgedrukt, dat de regering mede hare sanctie aan dit vredesverdrag zal weigeren. Men weet echter met genoegzame zekerheid dat deze regering hieraan hare goedkeuring niet zal verleenen.

— Het bevestigt zich, dat het tolcongres te Kassel de conferentiën over het tarief voorloopig heeft *uitgesteld*, tot dat de gevolmagtigden dessaangaande nieuwe instructiën van hunne respectieve regeringen zullen ontvangen hebben!

— Men meldt uit Hanau, dat de ontsnapte misdadiger Peter Ludwig, nog niet, gelijk gemeld was, weder in hechtenis is genomen.

***Berlijn**, 26 Julij. Sedert eenige dagen hebben onderscheidene zittingen van den ministerraad plaats gehad; gisteren duurde de zitting buitengewoon lang. Onderwerp van behandeling waren de laatste mededeelingen van graaf Bernstorff uit Weenen, waaruit blijkt, dat Oostenrijk bepaald voornemens is in zijne tegenwoordige staatkunde voort te gaan.

— Alle regeringen der Unie, met uitzondering van Brunswijk, welks hertog zich thans te Dresden ophoudt, hebben de oorkonde van ratificatie herwaarts gezonden. Ten einde eene zoodanige ratificatie voor den bond, als een geheel, werkelijk zal tot stand komen, heeft Pruissen voorgeslagen, dat alle regeringen of de bondskommissie of den koning van Pruissen tot deze ratificatie zullen magtigen. Dit voorstel echter is zoo lijnregt in tweestrijd met den eisch van Oostenrijk, om door het plenum de ratificatie te doen plaats vinden, dat aan eene schikking ten opzigte van dit punt schier niet te denken is. De eisch van Oostenrijk zou evenwel zelfs met het oude bondsregt niet in overeenstemming te brengen wezen; want het plenum heeft nooit iets anders als het regt van stemmen bezeten; de uitvoerende magt — en dit is toch de ratificatie — berustte alleen bij den engeren bondsraad.

— Thans is eindelijk door onze regering een [illegible] protest tegen de verplaatsing der Badensche troepen naar Pruissische garnizoenssteden, uit Weenen ontvangen.

— De regering bevindt zich in eenige verlegenheid door het verzoek om ontslag van den minister van finantiën, von Rabe, daar het moeijelijk is een opvolger voor hem te vinden. Gelijk ik u vroeger meldde, treedt de heer von Rabe af, ten gevolge van de intrigues der vijanden van de hervorming der grondlasten. Intusschen kan het ministerie de zinsnede: »alle grondeigendommen van den staat worden belast," als door de kamers bereids gesanctionneerd, onmogelijk opgeven, zonder in zijn geheel af te treden. Een onzer bekwaamste en scherpzinnigste mannen in het vak van finantiën, de algemeene directeur van belastingen Kühne, moet deze portefeuille reeds van de hand gewezen hebben.

— Men verneemt dat in de aangelegenheden van graaf Bulenberg, betreffende de aflevering der Sleeswijk-Holsteinsche landskas, de minister van buitenlandsche zaken, door het te laat afzenden van antwoord, niet geheel zonder schuld is.

— De heden namiddag 5 ure ontvangen telegraphische depêches uit Sleeswijk, luiden allerongunstigst. Men hoopt hier nog dat zij overdreven zullen zijn.

**Rendsburg**, 25 Julij. 's Avonds (*per Telegraaf*). Het geluk, dat tot heden morgen 10 ure aan de zijde der Sleeswijk-Holsteiners was, heeft zich later gewend. Des namiddags te half drie ure werd het centrum der Sleeswijk-Holsteinsche armee in verwarring gebragt en genoodzaakt naar Schestädt, eene mijl ten noorden van de Eider, terug te trekken. De Deenen hebben de stad Sleeswijk bezet. De schansen van Eckernförde zijn onmiddelijk door hen ontwapend.

Deze berigten worden door twee andere telegrafische depeches, de eene uit Hamburg, de andere uit Sleeswijk, bevestigd. Uit de laatste blijkt, dat de Deenen 's avonds ten half negen ure in Sleeswijk zijn binnengerukt. Het Sleeswijk-Holsteinsche hoofdkwartier is naar Rendsburg verlegd. Het leger heeft vele officieren en onder-officieren verloren.

— Men wil weten, dat eene Engelsche vloot, sterk elf zeilen, gisteren het anker heeft geworpen in de wateren van Sleeswijk, bij Duttebüll. Anderen houden dit eskader, en waarschijnlijk met meer regt, voor een Russisch.

**Kiel**, 26 Julij (*per telegraaf*). Gisteren morgen te drie uren werd onze geheele linie door de Deenen met eene groote overmagt aangevallen en des namiddags uit hare stellingen bij Idstedt verdreven. Onze armee staat nu ten Zuiden van Sleeswijk, welke plaats de Deenen des avonds te half negen ure bezet hebben. Het hoofdkwartier van Willisen is te Rendsburg. Het verlies is van weerszijden zeer groot. Wij hebben drie honderd gevangenen gemaakt. Onze troepen hebben dapper gestreden. De geest onder dezelve blijft goed. Het ontbreekt aan officieren en onder-officieren.

**Rendsburg**, 26 Julij (*per telegraaf*). De Holsteiners staan [illegible] 26,000 man bij Schestedt geconcentreerd. Over v. d. Tann is [illegible] bekend geworden.

*Hoogte van den Rijn te Keulen den 27sten Julij: 9 e. 8¼ d. Rijnl.*

### Fransche Post.

**Parijs**, 26 Julij. In de afgeloopen nacht zijn hier weder verscheidene arrestatiën bewerkstelligd.

— De heer Arsène Meunier, huisonderwijzer alhier, had in zijn blad *l'Echo des Instituteurs* zeer oproerige begrippen geuit, zoodat hij gedagvaard was geworden; de regtbank van eersten aanleg sprak hem echter op 10 Mei jl. vrij. Het openbaar ministerie kwam hiervan in hooger beroep; het hof van appèl behandelde gisteren deze zaak en verbood voor altijd aan den heer Meunier, het bedrijf van onderwijzer uit te oefenen. Men zegt, dat nu de veroordeelde zich van dit vonnis op het hof van cassatie zal beroepen.

— De onderscheidene ligchamen, die leden voor den oppersten raad van toezigt over het onderwijs moesten benoemen, hebben thans die taak vervuld. Alleen de minister van openbaar onderwijs, aan wien de benoeming staat van de permanente sectie, heeft zijne keus nog niet bekend gemaakt, maar men weet toch wie benoemd zullen worden. Dientengevolge is de bedoelde opperste raad thans aldus zamengesteld:

*Bisschoppen:* Gousset, Morlot, Dupanloup, Parisis.

*Leden voor de Protestantsche kerken:* Montandon, Cuvier.

*Israelitisch lid:* Franck.

*Leden van den Raad van State:* Bethmont, Cuvier, Saint Aignan.

*Leden van het Hof van Cassatie:* Portalis, Dupin Sr., Laplagne-Barris.

*Leden van het Instituut:* Thiers, Flourens, Arthur Beugnot.

*Leden ter zake van het huisonderwijs:* de abt Bautain, de abt Poiloup, Michel.

*De permanente sectie:* Thénard, Cousin, Dubois, Saint Marc Girardin, Poinsot, Orfila, Giraud en de abt Daniel.

— In de voorstad Saint-Honoré had dezer dagen een ongehoord stoute diefstal plaats in het hôtel van mevrouw de gravin C..., straat Elysée. Deze dame was destijds op hare landgoederen in Belgie, terwijl de graaf C..., haar gemaal, een huis bewoonde in eene andere wijk gelegen. Eenige dagen geleden spoorde de zoon van den portier in dit hôtel, oud 19 jaar, zijn vader en moeder, beiden brave oude lieden, aan, om zich met den spoortrein naar Dieppe te begeven en zich daar zoo lang zij slechts wilden, optehouden, ten einde van de genoegens gebruik te maken, die de stad in dit saisoen aanbiedt. Weldra bleek het, dat hij er zijne bijzondere redenen voor had, om hen dit aan te raden. Gedurende de afwezigheid zijner ouders liet hij het hôtel ontruimen, alle meubelen en kostbaarheden, linnen en ander goed [illegible], zoodat weldra de verschillende grootere en kleinere kamers niets meer dan de naakte muren vertoonden. Eindelijk sloot hij de deur en verdween. Zoo gingen er twee à drie dagen voorbij; de buren verdiepten zich in allerlei gissingen, waarom het hôtel zoo voortdurend gesloten bleef. De graaf de C... werd eindelijk gewaarschuwd, waarop deze zich ijlings naar zijn hôtel begaf en de deuren deed openen. Groot was zijne verwondering toen hij den toestand ontdekte waarin het hôtel verkeerde; weldra werd echter bij de terugkomst van de ouders alles opgehelderd en men vernam dat de zoon zich met de gestolene voorwerpen van waarde op weg naar Amerika had begeven. Men denkt echter dat hij wel spoedig achterhaald zal worden. Het zonderlingste van de geheele historie is, dat de jonge deugniet middel heeft weten te vinden om in de twee of drie dagen die vóór de ontdekking van zijn misdrijf verliepen, een gedeelte van het gestolene, in het lokaal voor publieke verkoopingen hier ter stede door de vendumeesters te doen verkoopen.

— De arrondissementsraad van Chateauroux heeft (op voorstel van den heer Aüon, lid voor het kanton Chatillon), den wensch uitgedrukt dat, ter versterking van het gezag, de constitutie herzien worde. Twee leden van den raad, de heeren Patureau-Francoeur en Desmousseaux, hebben tegen dit besluit geprotesteerd en hun ontslag genomen.

### ITALIE.

Volgens een schrijven uit Milaan van 18 Julij is de reorganisatie der Lombardijsch-Venetiaansche provinciën thans definitief bepaald. Er zullen twee stadhouderschappen bestaan, het eene te Venetië, voor de Venetiaansche aangelegenheden, het andere te Milaan, voor de Lombardijsche, beide alleen aan het ministerie onderworpen. Ieder stadhouderschap wordt bijgestaan door zes raden. Voor dat te Venetië wordt de heer Teggenburg en voor dat te Milaan graaf Hartig gedoodverwd.

Volgens den *Corriere Mercantile* duren de verbanningen en inhechtenisnemingen te Rome steeds voort. Een aantal ambtenaren is [illegible] in den laatsten tijd afgezet geworden.

De staat van beleg van Livorno zal binnen kort opgeheven worden.

De berigten uit Turin melden, [illegible] van Engelsche bankiers aan de Piemontesche regering zeer voordeelige aanbiedingen gedaan heeft ten behoeve van eene leening, onder voorwaarde dat Piemont zijne betrekkingen met Rothschild zal afbreken.

## DUIVEN-POST.

**Parijs**, 27 Julij. In de zitting der wetgevende vergadering was op heden, na de behandeling van eenige lokale aangelegenheden, aan de orde van den dag de voortzetting der discussien over het budget van uitgaven, dienst 1851; de beraadslagingen liepen heden over de begrooting voor het ministerie van oorlog en [illegible] [illegible] [illegible] enkelen [illegible] [illegible] men. De zitting kenmerkte zich [illegible] bij het vervolg der beraadslagingen tot de eerstvolgende zitting uitgesteld.

— Eergisteren ontstond bij het vullen van een luchtbol in het Hippodrome alhier, een lek in denzelven, waardoor [illegible] die er bij assisteerden, door den gazstroom, die juist hun [illegible] dwelmd werden en als dood nedervielen. Met veel moeite is het echter gelukt, hen tot het leven terug te roepen.

— Er zijn depêches uit Marseille dd. 25 Julij ontvangen, van den volgenden inhoud:

*Athene*, 18 Julij.

Het ontwerp van overeenkomst, bestemd om het geschil tusschen Griekenland en Engeland tot een einde te brengen, is heden in tegenwoordigheid van den Franschen gezant geteekend.

*Therapia*, 15 Julij.

Het Turksch eskader, dat dezer dagen gezien was, den Archipel uitstevenende, heeft naar het Zuiden koers gezet en zich naar [illegible] gerigt, waar onlusten uitgebroken zijn.

— Het Fransche eskader, onder de bevelen van den vice-admiraal Deschenes, heeft den 15 dezer de reede van Napels verlaten, koers zettende in eene zuidelijke rigting.

— Te Turin houdt het gerucht van eene ministerieele verandering stand.

— Men verneemt uit Milaan van 20 Julij, dat het Algemeene Dagblad van Milaan door de militaire autoriteit in zijne uitgave geschorst is, daar het eenige artikelen heeft opgenomen, die men thans beschuldigt, van tot haat jegens de regering opgezet te hebben.

### BEURS van PARIJS, 27 Julij.

| | | | |
|---|---|---|---|
| Fransche 5 pCt. kont. | 96,40 | Spanje 3 pCt. Buitenl. | [illegible] |
| dito op ult. | 96,40 | dito Binn. 3 pCt. | [illegible] |
| dito 4 pCt. | 86,— | dito Passive | [illegible] |
| dito 3 pCt. kont. | 58,— | Rusland 4½ pCt. | [illegible] |
| dito op ult. | 58,— | Piemont. 5 pCt. oude | [illegible] |
| Bank-Actiën | 2355,— | Dito nieuwe | [illegible] |
| Nap. Rec. nieuwe leen. | 95,25 | Dito dito bij *Rothschild* | 84,40 |
| Belgie 5 pCt. (1840) | 101 | Romeinen oude | 79¼ |
| Belgische dito (1842) | 101 | Dito nieuwe | 79¼ |
| dito 4½ pCt. | —— | Tosk | 752,50 |

Wissel: Amst. 210¾ G, 209¾ G. op 90 d.

De onstuimige zitting der wetgevende vergadering op gisteren, had in den avond vrij aanzienlijke verkoopen in het koffijhuis ten gevolge, waarbij de koers der 5 pCts. op 96.40 daalde. Vergeleken tegen de slotkoersen ter beurze van gisteren bleven heden de 5 pCts. à kont. 20 cent. en op tijd 25 cent lager dan gisteren. De 3 pCts. [illegible] kont. 25 cent. en op tijd 30 cent. [illegible] [illegible] rances. Van de vreemde fondsen valt weinig bijzonders mede te deelen.

### BEURS van LONDEN, 27 Julij.

| | | | |
|---|---|---|---|
| Gecons. | 96¾ à ⅞ | Holl. 2½ % | 57⅛ à ¾ |
| Brazilië 5 % | 91½ à 92½ | Holl. 4 % cert. | 89 à ½ |
| Dito N. (1829-1839) | 90½ à 91½ | Rijnspoorw. | — à — |
| Mex. 5 % | 29⅞ à 30 | Luxemb. dito | — à — |
| Peru 4½ % | 82 à ½ | Fransche 5 % | — |
| Dito Uitgestelde | 35¾ à 36 | Belgische 4½ % | — à — |
| Venezuela 3 % | 35½ à 36 | Spanje 5 % | 17½ à ⅞ |
| Dito Uitgest. | 12½ à 13 | Passive | 3¾ à [illegible] |
| Portugal 5 % | — à — | Spanje 3 % | 37⅞ à [illegible] |
| Dito 4 % | 33½ à 34½ | Coupons | — |
| Denemarken 5 % | — à — | Buenos-Ayres | 55 à 56 |
| dito 3 % | — à — | Grenada 1½ % | 18½ à ¾ |
| dito nieuwe | — à — pr. | Dito Uitgest. | 4½ à ½ |
| Rusland 5 % | 110 à ½ | Ecuador | 3⅝ à ⅞ |
| dito 4½ % | 96⅜ à ½ | Chili 6 % | — à — |
| dito Kl. Stukk. | — à — | dito 3 pCt. | — à — |
| Dito nieuwe | — à — | | |

Het committé van Mexicaansche fondsenhouders heeft tegen 1 Aug. [illegible]

---

## ROLAND CASHEL.

(*Vervolg van Nommer* 173.)

[illegible] dat wij naar Kingstown wederkeeren," zeide [illegible] Sickleton, die hem voor een oogen[illegible] had, ten einde eenige bevelen aangaande [illegible] van zeilen te geven. »Het komt mij voor, [illegible] onstuimigen nacht zullen hebben."

[illegible] schijnt zoo, mylord," zeide Sickleton, terwijl [illegible] met den loods een weinig ter [illegible] begaf, en op [illegible] toon een gesprek met hem voerde.

[illegible] wij naar Kingstown, mijnheer Cashel?" vroeg [illegible] Kilgoff, met eenigzins ontroerde stem.

[illegible] geloof het niet," zeide Cashel, opstaande en [illegible] het kompas begevende. »Neen, wij zijn op weg [illegible] kanaal."

[illegible] wij mogen van geluk spreken als dit het geval [illegible] de loods.

[illegible] hij, dat er eenig gevaar bij is?" zeide lady [illegible], op eenen toon, die geene vrees te ken[illegible]

[illegible] Volstrekt niet, maar ik betreur het, u zoo ver gebragt [illegible], daar ik vind, dat, zoo als het getij thans is, [illegible] de wind meer in het noorden waait, wij ons niet [illegible] Kingstown kunnen begeven, maar langs de [illegible] zeilen."

»Dat maakt niets uit," zeide zij vrolijk; »een werke[illegible] gevaar bevalt mij niet, maar eene kleine ongelegen[illegible] komt er niet op aan," en hierop hare stem een [illegible] zakken, zeide zij: »Zeg iets aan mylord, [illegible] hem te bemoedigen."

[illegible] waait hard, en indien het niet om de ongelegenheid ware, die ik u veroorzaak, dan zou het mij bijna verheugen, dat ik u thans kan laten zien, wat een goed zeiler mijn jacht is."

»Ik had u liever op uw woord geloofd, mijnheer," zeide lord Kilgoff eenigzins scherp, »een pleiziertogtje verschilt veel van een nacht, doorgebragt aan boord van een klein vaartuig, te midden van een storm."

»Gij hebt gelijk, mylord," hernam de loods, die slechts een gedeelte dezer opmerking gehoord had, »voor dat het morgen is zal het fiksch stormen."

»Loef, loef daar!" riep Sickleton uit, en op hetzelfde oogenblik sloeg een zware stortzee tegen de boeg aan, en zweepte over den voorsteven van het vaartuig met een krakend geluid.

»Naar mijn gevoelen moet het niet moeijelijk zijn om terug te keeren, daar wij den vuurtoren van Kingstown zoo nabij ons zien," zeide lord Kilgoff.

»Dat is niet de vuurtoren van Kingstown, dien gij daar ziet, mylord, maar eene rots," zeide de loods.

»Vergeef mij, dat dit pleiziertogtje zoo ongelukkig afloopt," zeide Cashel, terwijl hij zijnen mantel om lady Kilgoff sloeg, nadat hij herhaalde malen te vergeefs gepoogd had, haar het dek te doen verlaten.

»Indien gij maar zorg draagt, dat mylord niet knorrig wordt, dan staat mij dit zeer aan," zeide zij op half fluisterenden toon.

»Ik vertrouw, lady Kilgoff," zeide haar gemaal, haar naderende en zich aan de verschansing vast houdende, »dat deze nacht u geleerd zal hebben uw eigen [illegible], wanneer het van het mijne verschilt, te wantrouwen. [illegible] dit alles wel. Het waait nu zeer hard —"

»Ja, mylord," hernam de loods, »maar als ik mij niet vergis, zal het, voor dat de dag aanbreekt, nog anders stormen."

»En waar zullen wij dan wezen?" vroeg mylord op gemelijken toon.

»Dat valt moeijelijk te zeggen," zeide de loods lagchende. »Als dit jacht zoo goed zee houdt als men zegt en wij niets van onze tuigage verliezen, dan zullen wij Cork kunnen binnenloopen —"

»Cork! mijn hemel! en indien het niet zoo goed zee houdt als men zegt, wat dan?"

De loods gaf op deze vraag geen antwoord, maar gaf bevelen om den kluiver uit te brengen.

De wind stak nu heviger op; ook de zee werd onstuimiger en de golven sloegen, bij iedere beweging welke het jacht maakte, over het ranke vaartuig.

»Ik wenschte, dat het een weinig dieper ging," fluisterde Sickleton aan Cashel in het oor.

»Wij hebben geen vijftien ton van onzen ballast aan boord. Maar het jacht ligt goed op het water, niet waar?"

»Zouden wij niet weder naar de haven kunnen terugkeeren," vroeg Cashel, die door het beangste gelaat van lord Kilgoff getroffen was.

»Onmogelijk. De loods, die met deze kust zeer wel bekend is, zegt, dat hier bij den oever een stroom van acht knoopen gaat."

»Wat zullen wij met hem aanvangen; hij zal te naauwernood dezen nacht overleven."

»Laat ons beproeven hem naar beneden te krijgen; als hij eenmaal in kooi is, zal hij in slaap vallen en alles vergeten."

Cashel schudde zijn hoofd twijfelachtig, maar besloot het plan in allen gevalle te beproeven.

»Denkt gij, dat men mylord zou kunnen bewegen om te gaan slapen?" zeide Roland, lady Kilgoff naderende, die in een mantel gewikkeld, bedaard bij het roer zat.

»Is er gevaar," vroeg zij op gejaagden toon.

»In het minst niet, maar hij schijnt zoo ongesteld te wezen, terwijl iedere zee over hem heen spoelt, waar hij staat."

»Waarom gaat gij niet naar beneden, mijn beste lord?" vroeg zij, hem aansprekende. »Mijnheer Cashel is bevreesd, dat gij hier koude zult vatten."

»Is hij dat werkelijk?" hernam lord Kilgoff bits. »Hij is te goed, zelfs aan mij te denken."

»Ik vrees maar, mylord, dat uwe inschikkelijkheid te slecht beloond zou worden."

»'t Is zeer vriendelijk van u, mijnheer. Zoo als gij zegt, is het allerongelukkigst, een volkomen storm, een orkaan. Hemel, wat is dat?"

Deze uitroep werd veroorzaakt door een luiden slag, als of een stuk geschut werd losgebrand en op hetzelfde oogenblik viel de steng naar beneden, terwijl al het want er nog aan vastzat. De verwarring, de verschillende stemmen en de onstuimige zee, dit alles scheen een onmiddelijk gevaar te kennen te geven. Cashel stond op het punt om voorwaarts te springen en het in de war geraakte touwwerk los te kappen, toen hij voelde, dat zijne hand door eene andere omvat werd, wier zachte vingers hem geenen twijfel overlieten aan wien zij behoorden.

»Wees niet ongerust — het is niets," fluisterde hij op bemoedigenden toon; »het ongeluk is in een oogenblik hersteld."

»Gij zult mij toch niet verlaten," zeide zij op eenen toon, welke tot zijn hart doordrong. Hij drukte haar de hand en beproefde, doch te vergeefs, haar in het gelaat te zien.

In dien tusschentijd had men het touwwerk in orde gebragt en hadden twee der zeelieden, op bevel van Sickleton, den bijna in onmagt liggenden pair, van het dek naar beneden gebragt.

Indien het vroegere zeemansleven van Cashel hem belang deed stellen in het tooneel, dat hij thans voor zich zag, zoo werd hij toch door een geheel ander gevoel bezield, toen hij naast die digt omhulde gestalte stond, die bleek, doch stilzwijgend, slechts nu en dan door gebaren te kennen gaf, dat zij zich geheel en al op hem verliet. Het loeijen van den storm, het bulderen der golven, het kraken van het touwwerk, dit alles bragt niet alleen oude herinneringen van zijn vorig leven in Rolands geheugen terug, maar scheen ook de onverschilligheid te verdrijven, welke hij door zijnen omgang met de wereld reeds verkregen had. Zoo al niet in werkelijkheid, zoo was hij toch met hart en ziel weder de vermetele boekanier, die vol levenlust, en tuk op avonturen, de westelijke zeeën bepleegde.

[illegible] algemeene vergadering bijeengeroepen, tot het beraadslagen over [illegible] moeijelijkheden, die sedert de laatste algemeene vergadering [illegible] zijn.

---

**Madrid**, 22 Julij. De koningin is gisteren een groot gedeelte van den dag opgebleven. Men denkt dat zij in de aanstaande week hare gewone staatsbezigheden weder zal kunnen hervatten.

De hertog en de hertogin van Montpensier zullen den 2 Augustus deze hoofdstad weder verlaten en naar Andalusie terugkeeren.

**BEURS van MADRID, 22 Julij.**

| | | | |
|---|---|---|---|
| [illegible] | 33⅝ | Vool. Schuldbr. | 31⅝ |
| Dito dito op tijd | 33⅛, ¼, ⅛ | Schatkistbill. | — |
| Dito 4 % | 12⅝, ½ G. | Bank v. San Fernando | 86P, 85½ G. |
| Dito 5 % | 13, 12⅞ | | |
| Ongec. Vales | 6 P. | *Na de beurs:* | |
| Dito Coupons | 7½ P. | Sp 3 % | 33 G., 33⅛ P. |
| Dito Rent. Schuld | 3⅞ | Dito 5 % | 12 13/16 G., 12⅞ P. |
| Verband. Schuld | — | Rent. Schuld | 3⅞ G. |

Wissel: Londen op 90 d. 50.40; Parijs op 8 d. 5.32.

# BINNENLAND.

## STATEN-GENERAAL.

### Eerste Kamer.

*Zitting van Vrijdag, 26 Julij.*

Aan de orde van den dag zijn de beraadslagingen over het ontwerp van wet, tot uitvoering van art. 7 der grondwet.

De heer LIGHTENVELT is van oordeel dat de beslissing, gisteren met zoo groote meerderheid van stemmen genomen, tevens het lot van het ontwerp beslist. Daarbij toch is bepaald, dat de voordragt door deze kamer zal worden onderzocht, zoo als zij daar ligt, zoo als zij met het sacramenteel formulier toegezonden is aan de kamer. Daardoor is beslist, dat de misslag in art. 1 onveranderd zal blijven, en het ontwerp, zoo gebrekkig als het is, aan de deliberatie der vergadering zal worden onderworpen. Die beslissing, zegt spreker, is te goed genomen. Indien men geen slaaf wil zijn van den tekst der grondwet, welke men bezworen heeft, dan zal de grondwet spoedig eene ijdele klank zijn, en begeeft men zich op het gevaarlijk terrein van grondwetschennis. Ook hier geldt het: *il n'y a que le premier pas qui coute*. Gelukkig heeft de kamer dien eersten stap niet gedaan. De kamer heeft al verder beslist, dat zij eenmaal op grondwettige wijze van eene zaak gesaisisseerd zijn, zij daarvan niet gedesaisisseerd kan worden, dan door de aanneming of verwerping van het ontwerp. De tegenspraak van den minister van justitie, is ten deze zeer nuttig geweest, en heeft aan de beslissing der meerderheid eene duidelijker strekking gegeven. En als men dan nu over de voordragt delibereert, zoo als zij daar ligt, dan stuit men op den onzin in de 4de alinea, van art 1, waarbij op art. 9 verwezen wordt. Dien onzin is de kamer thans geroepen te bekrachtigen. Dit nu houdt spreker voor onmogelijk, daar de woorden eener wet sacramenteel, d. i verbindende zijn. Er bestaat nu geen verband tusschen die beide artikelen, en eene bekrachtiging zou dus onzin zijn. Eene wet met compendium kan niet daargesteld worden, omdat bij de voordragt geen compendium gevoegd is, maar alleen de tekst aangeboden is. Dit alleen levert een grond tot verwerping van het ontwerp op. Spreker zal zich verheugen in die verwerping, omdat daardoor voor de tweede kamer en voor de regering de gelegenheid geboren wordt, het gebrekkige en onvolledige daarin aanwezig, te verbeteren. Over dat gebrekkige en dat onvolledige zal spreker niet uitweiden: 1° omdat voornoemde grond reden genoeg tot verwerping oplevert; en 2°. om geen noodeloozen tijd te verliezen, daar die bezwaren reeds in het verslag zijn opgenomen.

De heer COST JORDENS deelt niet het gevoelen, dat de vergissing nopens art. 1 reden tot verwerping der wet zou opleveren. Hij heeft gisteren medegewerkt met de meerderheid om het ontwerp niet aan de tweede kamer terug te zenden, niet om het belangrijke der zaak zelve, want het gold slechts eene kleinigheid, maar om het beginsel; en opdat geen, naar zijne meening, verkeerd antecedent zou worden daargesteld. De voordragt moest dus blijven, zoo als zij was toegezonden, doch dit levert geene reden op om haar af te stemmen. Spreker geeft toe, dat het art. onzin bevat, maar het is daarom niet uitgemaakt, dat het artikel in de uitvoering moeijelijkheid zal opleveren. Immers bij de toepassing zal de regter wel in aanmerking nemen wat daaromtrent voorgevallen is. Hij zal zien dat hier als het ware eene drukfout aanwezig is; dat eene verwijzing op art. 9 onzin is, en dat art. 10 bedoeld wordt. De toepassing zal dus geene moeijelijkheid opleveren. *Dit* zal spreker geene aanleiding geven om tegen de wet te stemmen. Hij laat zich intusschen nopens zijn te nemen besluit ten deze niet uit, maar mogt hij tegen stemmen, het zal niet zijn op de gronden, door den vorigen redenaar ontwikkeld.

Intusschen moet hij thans aan het gouvernement een paar vragen omtrent de voordragt zelve doen. In de eerste plaats merkt hij op, dat in art. 4 gesproken wordt van eene algemeene naturalisatie aan hen, die vroeger in België gewoond en zich later in Noord-Nederland gevestigd hebben. Die naturalisatie is van algemeenen aard, duidt geene bepaalde personen aan, maar eene zekere klasse van menschen aan. Art. 2 der grondwet zegt intusschen, dat een vreemdeling niet dan door eene wet wordt genaturaliseerd. De grondwet wil dus eene bepaalde aanduiding van personen, dat zij de namen, en dus geene personen bij cathegorie. Dit wordt ook volkomen bevestigd, wanneer men de geschiedenis der grondwetsherziening naargaat. Ten tweede vraagt spreker opheldering betrekkelijk het verband tusschen art 1 en art. 3, met opzigt tot het woord *gevestigd*. Heeft dat woord in beide artikelen dezelfde beteekenis? Een vreemdeling b. v. zet zich hier neder voor 12 maanden. Alsdan wordt hem een kind geboren. Die vreemdeling is hier niet gevestigd, want volgens art. 3 moet hij 18 maanden hier gewoond hebben. Is dit kind nu dadelijk Nederlander, of moet hij tot zijn 23ste jaar wachten, en dan zijn voornemen te kennen geven? Als *gevestigd* moet opgevat worden in den zin van art. 3, dan valt hij in de cathegorie van alinea 2 van art. 1, en kan hij eerst na zijn 23ste jaar Nederlander worden. Maar is *gevestigd* hetzelfde als wonen, dan valt hij in alinea 1 van art 1. Spreker gelooft dat het woord *gevestigd* in beide artikelen dezelfde beteekenis moet hebben. De zaak is hem echter niet duidelijk genoeg, en hij wenscht daarom eenige ophelderingen van de regering. Nog een enkel woord ten aanzien van Luxemburg. In het verslag dezer kamer is het onderscheid aangenomen ten aanzien van het Belgisch en Duitsch-Luxemburg, en men heeft gevraagd waarom deze verschil van toestand aanwezig is? Men heeft aangenomen, dat Belgisch-Luxemburg viel in de termen van art. 4 der wet. Het is zeer mogelijk, maar spreker heeft hier eenigen twijfel. Hij is niet geheel zeker, of Luxemburg in 1839 als eene provincie des rijks beschouwd werd. Art. 1 der grondwet van 1815 de provincien opnoemende, [illegible] Luxemburg [illegible] dat het groot-hertogdom Luxemburg, onder dezelfde souvereiniteit als het koningrijk der Nederlanden geplaatst, [illegible] dezelfde grondwet zoude [illegible] hebben, behoudens dezelfde betrekkingen tot het Duitsch verbond. Is er nu niet eenige twijfel aanwezig, of Luxemburg destijds wel behoorde tot de Nederlandsche provincien? En als hieromtrent twijfel bestaat, is het dan ook zoo zeker of de ingezetenen van Belgisch-Luxemburg wel in de cathegorie vallen van art. 4 der voordragt? Als men nu aanneemt, dat de ingezetenen van het Belgisch-Luxemburg niet behooren tot eene voormalige Nederlandsche provincie, dan is daarvan het gevolg dat zij ook niet begrepen zijn in de bepaling van art. 4. Spreker zal nopens een en ander de inlichtingen der regering afwachten.

De heer TONCKENS is met den vorigen spreker eens, dat de begane misslag in art. 1 geen grond tot verwerping oplevert. Hij is echter tegen de voordragt om het vele gebrekkige en onvolledige dat daarin, naar zijne meening, gelegen is. Na al het aangevoerde in het verslag der tweede kamer zal hij al dat gebrekkige en onvolledige niet aantoonen. Slechts op een bezwaar zal hij wijzen, op de laatste alinea van art. 3 namelijk. Die zal leiden tot onzekerheid, verwarring en tot onderlingen strijd van beslissing. — Spreker had over het algemeen ook de tegenwoordige wet niet verwacht. Hij meende dat de bepalingen der beide eerste titels van het burgerlijk wetboek hier voldoende de vereischten voor het Nederlanderschap aantoonden. Wel hadden die, ten gevolge der gebeurtenissen omtrent Limburg en Luxemburg, gewijzigd moeten worden; doch daartoe had men zich dienen te bepalen, doch eene speciale wet was hier niet noodig.

De heer LIGHTENVELT komt nader op zijn gevoelen terug. Het lid uit Deventer (*Cost Jordens*) heeft toegegeven dat de voordragt, zoo als zij daar ligt, moet beoordeeld worden; hij heeft toegegeven dat zij onzin bevat. En welke is nu zijne oplossing? Geene, alleen een uitvlugt. De wet, dit staat vast, is onzin, maar zal in de toepassing geene zwarigheid opleveren, de regter zal de wet wel verbeteren. Maar dit is des regters roeping niet; hij moet de wet toepassen, niet verbeteren. Ook uit achting voor de wetgevende magt moet men zoodanige taak niet aan de regterlijke opdragen. Spreker kan zich dus met dezen uitvlugt niet vereenigen: zijn argument blijft van volle kracht.

De heer GEVERS is van gelijke meening. Art. 115 grondwet zegt, dat de wetten onschendbaar zijn. En nu zou de regterlijke magt de wet veranderen? Art. 11 der wet, houdende algemeene bepalingen der wetgeving van het koningrijk, zegt: „De regter moet „volgens de wet regt spreken; hij mag in geen geval de innerlijke „waarde of billijkheid der wet beoordeelen." Maar, als men nu de tegenwoordige wet aanneemt, dan zal hij den misslag in art. 1 ziende, artikel 9 in artikel 10 moeten veranderen. Dit kan niet opgaan. Het is te bezwarender, omdat de verwijzing, naar art. 9, ofschoon over het geheel onzin, in sommige gevallen niet geheel buiten toepassing zou kunnen zijn. Artikel 1 noemt als Nederlanders, onder anderen: 3°. die genaturaliseerd zijn; 4°. die van de in de voorgaande nummers genoemden afstammen, ten ware de geboorte op een tijdstip mogt hebben plaats gehad, waarop de ouders in een der termen van art. 9 waren vervallen. Slaat men nu dat art. 9 op, dan ziet men dat een genaturaliseerde, buiten 's lands wonende, binnen zekeren tijd van de aanneming moet doen blijken. Zoo lang dit niet geschied is, wordt hij niet beschouwd als genaturaliseerd te zijn. Als in dien tijd een kind geboren wordt, dan valt het wel degelijk in de termen van art. 1. Men ziet dus, dat hoezeer de verwijzing op art. 9 over het algemeen onzin is, dat art. evenwel soms zou kunnen toegepast worden. Spreker is op dien grond tegen de wet.

De heer COST JORDENS komt nog kortelijk op zijne meening terug. Hij gelooft niet, dat de regter hier niet zou treden in de beoordeeling of de wetgever goed en juist gedaan heeft, maar dat het slechts verbetering is van eene misstelling. — In de provinciale wet is ook onzin geschreven, en evenwel heeft de groote meerderheid der kamer daarin geene zwarigheid gevonden.

De MINISTER VAN BINNENLANDSCHE ZAKEN beantwoordt in de eerste plaats de bedenkingen door de afgevaardigden van Deventer en Drenthe gemaakt, en in de tweede plaats die door de heeren *Lightenvelt* en *Gevers* geopperd, ten aanzien van de feil, die in het ontwerp is ingeslopen. Wat de eerste bedenkingen aangaat, merkt de minister 1° op, dat men teregt heeft beweerd, dat bij de grondwet niet wordt toegelaten, om bij wet eene geheele klasse van personen te naturaliseren. Art. 4 van het ontwerp moet echter anders worden verstaan. Het bevat geene algemeene naturalisatie. Het is alleen bestemd, om alle onzekerheid of twijfel te doen ophouden ten aanzien der personen, die bij dat artikel zijn bedoeld. Daardoor wordt een twijfel opgeheven, die tot hiertoe nopens die personen heeft bestaan. 2°. De woorden *gevestigd zijn*, hebben, zegt de minister, in art. 1 en 3 dezelfde beteekenis. Zij zijn in art. 3 bovenal gesteld, om te verklaren wat onder art. 1 *gevestigd zijn*, moet worden verstaan. In antwoord op een voorbeeld, door den heer *Cost Jordens* gesteld, geeft de minister te kennen, dat de Nederlander door 12 maanden verblijf hier te lande, ingevolge art. 3 niet als ingezeten kan worden beschouwd, dan na 18 maanden gewoond te hebben binnen het rijk en na aan het bestuur zijner woonplaats het voornemen tot vestiging te hebben verklaard.

3. Men heeft gevraagd waarom de in het tegenwoordig groothertogdom Luxemburg geborenen doch alhier woonachtigen, in eene minder gunstige positie geplaatst worden, dan zij, die geboren zijn in die gewesten, welke thans het koningrijk Belgie uitmaken. Men heeft tevens gevraagd, of Luxemb. onder de grondwet van 1815 tot 1839 als eene Nederlandsche provincie kon worden beschouwd. De minister meent die vraag toestemmend te moeten beantwoorden. Het groot-hertogdom Luxemburg werd begrepen onder de grondwet van het rijk. De gelijkstelling van dat groot-hertogdom met de overige provincien, heeft inderdaad in alle opzigten plaats gehad. De grondwet werd tot Luxemburg uitgestrekt en heeft daar dezelfde kracht gehad, als in alle overige deelen van het rijk. De commissie tot herziening der grondwet, heeft in 1815 alleen gemeend, ten aanzien van Luxemburg in de laatste plaats eene bijzondere en uitdrukkelijke bepaling te moeten opnemen. Het werd beschouwd als een deel van het rijk, volkomen gelijk aan de overige provincien, doch alleen, behoudens zijne betrekkingen tot het Duitsche verbond. Luxemburg werd ook niet anders beschouwd noch dezerzijds, noch van den kant der groote mogendheden, bij de onderhandelingen, die geëindigd zijn met de sluiting van het traktaat van 1839. De regering is alzoo van oordeel, dat de voorgestelde bepalingen wel degelijk van toepassing zijn op het tegenwoordig Belgisch-Luxemburg, als op het andere deel, waarvan onze koning groot-hertog is. De afscheiding van België van het koningrijk der Nederlanden, zal alzoo ten dezen aanzien van gelijken invloed wezen op de voormalige Nederlandsche provincien, welke thans het koningrijk België uitmaken, als de beide deelen van het voormalig groot-hertogdom Luxemburg.

4°. De spreker uit Drenthe heeft wel gewag gemaakt van het gebrekkige en onvolledige van dit wets-ontwerp, doch slechts een voorbeeld tot staving van zijn gevoelen bijgebragt. Hij heeft namelijk bezwaar tegen de laatste alinea van art. 3, houdende: „De bepalingen „van ingezetenschap, in bijzondere wetten voorkomende, gelden alleen „voor zooveel betreft de onderwerpen, in die wetten behandeld." Die alinea is door de tweede kamer in het ontwerp gebragt. Zij was misschien niet volstrekt noodig. Zij lag mogelijk reeds in art. 3 opgesloten. De minister kan echter niet inzien, waarom die bepaling zou kunnen leiden tot onzekerheid of verwarring. Wanneer men van bijzondere wetten spreekt, heeft men daarbij op het oog de bijzondere wetten, die reeds gemaakt zijn of mogten worden. Dit kan tot geene verwarring aanleiding geven. De algemeene wet behelst algemeene bepalingen, doch laat toe, dat bij bijzondere wetten bijzondere bepalingen worden vastgesteld, die uitsluitend in bijzondere gevallen zullen werken. De minister herinnert de bijzondere bepalingen, die bijv. op dit oogenblik dienaangaande bestaan, in de wetten nopens de militie, de schutterijen, de successie, enz. Alle die bijzondere bepalingen blijven van kracht, zoolang zij niet ingetrokken of vervangen zijn. Hij deelt daarbij mede, dat men zich op dit oogenblik bij het departement van finantien bezig houdt met de herziening van de wet nopens het regt van successie en dat men bij de bewerking van die voordragt geoordeeld heeft, dat de algemeene bepalingen, die bij het aanhangig wets-ontwerp worden voorgedragen, ook bij de toepassing van dat regt voldoende geacht kunnen worden, zoodat de bijzondere bepalingen, die tot hiertoe in de successie-wet te dien opzigte bestaan, waarschijnlijk kunnen vervallen. De minister kan niet inzien, dat het bestaan van soortgelijke bijzondere bepalingen, verwarring of onzekerheid kan doen geboren worden.

5°. De aanbieding van dit wets-ontwerp kwam een der sprekers onverwacht voor; men had alles in het Burgerlijk Wetboek moeten opnemen en zich daartoe moeten bepalen. De minister vraagt het echter, of de spreker niet zou hebben opgezien tegen dezen enkelen greep in het Burgerlijk Wetboek. Hij vraagt het, of dit wel boven alle verdenking verheven was en hij gelooft, dat de spreker zal moeten toestemmen, dat, hetgeen bij dit ontwerp beoogd wordt, geen plaats kan vinden in het Burgerlijk Wetboek. Dit ontwerp toch heeft betrekking tot het genot van de burgerschapsregten en deze bepalingen konden niet in het Burgerlijk Wetboek worden opgenomen. De bepalingen, die in dit ontwerp worden aangetroffen, verschillen, ten aanzien van inhoud, doel en stoffe, met die van het Burgerlijk Wetboek en konden derhalve niet in het voorbijgaan in het Burgerlijk Wetboek worden ingelascht.

In de tweede plaats beantwoordt de minister de bedenkingen, die gemaakt zijn over de verkeerde aanhaling van art. 9 in art. 1. Hij vereenigt zich deswege geheel met hetgeen door den spreker uit Deventer is gezegd. De regter; die in art. 1, n°. 4, aangehaald vindt art. 9, zal spoedig ontwaren, dat hier een verkeerd artikel aangehaald is. Hij zal die overtuiging ook erlangen uit de behandeling van dit wets-ontwerp bij deze kamer. De minister wil echter de maat volmeten. Hij wil toegeven, dat de regter geheel onbekend blijft, met hetgeen voorgevallen is bij het tot stand brengen van dit ontwerp en dat deze alzoo geen kennis dragen zou, dat er bij de tweede kamer een nieuw art. 8 in het ontwerp werd opgenomen, ten gevolge waarvan de aanhaling van art. 9 in art. 1 eene onjuistheid geworden is. Maar de regter zal van zelf het oog op art. 9 vestigen en alsdan bevinden, dat het onmogelijk is het toe te passen. Immers in art. 1, n°. 4, wordt gezegd: „waarop de ouders in een der termen van art. 9 waren vervallen." En nu zal het hem blijken, dat in art. 9 niet een der termen wordt gevonden. De regter zal alzoo van zelf tot overtuiging komen, dat hier eene schrijffout begaan is. En dan vraagt hij, of de regter alleen moet letten op de letter der wet, wanneer die blijkbaar eene feil is, dan wel, of hij ook niet mag nagaan den wil, het doel, den geest van den wetgever. Het komt hem voor, dat de regter, die zijn ambt begrijpt, tot het laatste besluiten zal, vooral wanneer gelijk hier, de feil in het oog loopend is. Zou de regter dan niet mogen vragen, of art 10 niet het bedoelde zou kunnen wezen. En wanneer hij dat artikel leest, dan zal hij de zekerheid bekomen, dat er geen ander artikel kan bedoeld zijn. Hij meent dat het altijd de pligt van den regter is derwijze te handelen. Doch hoe dit ook zij, de uitlegging is hier zoo bij de hand, dat, indien op het einde van artikel 1, art. 9 niet ware aangehaald, de regter van zelf art. 10 op de bedoelde gevallen zou toepassen. De regter vindt in art. 10 bepalingen, die volkomen slaan op de termen waarvan art 1, No. 4 gewaagt. De regter zal alzoo ontwaren, dat hier eene drukfeil begaan is. Hij zal het doel en den geest der wet nagaan. Hij zal ontwaren, dat er geen oogenblik twijfel kan bestaan. Bij de toepassing der wet zal de regter de ware uitlegging doen gelden. Hij herinnert, dat de latere Romeinsche juristen steeds gelagchen hebben over de letterlijke toepassing der wet door de oude Romeinen; over de jagt op woorden die door de laatsten gemaakt werd. Hij gelooft echter dat de regters van dezen tijd, zich niet alleen en uitsluitend op den letter der wet beroepen, maar zich ook voor oogen stellen den geest en de bedoelingen des wetgevers.

De heer TONCKENS heeft het niet noodig geacht, in zijne eerste rede alle de bezwaren te herhalen, die tegen dit wets-ontwerp bestaan en die reeds in het verslag dezer kamer zijn opgenomen. Hij herinnert nu nog aan de zonderlinge verhouding van art. 10, No. 3, tot eene soortgelijke bepaling van art 9 No 3 van het burgerlijk wetboek, volgens welke, ten aanzien van het genot der burgerlijke regten, de hoedanigheid van Nederlander terstond wordt verloren door het buiten 's lands vestigen zijner woonplaats, met het kennelijk oogmerk, om niet in het rijk terug te keeren. Hij achtte het vreemd, dat dezelfde omstandigheid het genot der burgerlijke regten dadelijk en dat der burgerschapsregten eerst na verloop van vijf jaren doet verlie[illegible] ziet ook niet in dat het eene onmogelijkheid wezen zou, [illegible] van dit wets-ontwerp in het burgerlijk wetboek op te ne[illegible] herinnert dat de wetgever, na de vaststelling en invoering [illegible] burgerlijk wetboek, ook wel nieuwe bepalingen nopens de [illegible] dingen in het burgerlijk wetboek heeft opgenomen. Hij vereenigt [illegible] in dit opzigt geheel met het gevoelen van den heer *Wint[illegible]* [illegible] tweede kamer ontwikkeld. Het ware beter geweest al deze [illegible] lingen, zoo voor ingezetenen als voor vreemdelingen, ten aanzien [illegible] politieke en civiele regten in eene enkele wet te vereenigen.

De MINISTER VAN BINNENLANDSCHE ZAKEN blijft [illegible] *eerste plaats* volhouden het gevoelen, dat deze algemeene be[illegible] niet in het Burgerlijk Wetboek te huis behooren, immers voor[illegible] zij niet op de burgerlijke regten van toepassing zijn. Hij [illegible] echter op, dat deze wet inderdaad zal zijn eene algemeene [illegible] zullen in het Burgerlijk Wetboek omschreven vinden de bu[illegible] regten, die de Nederlander zal hebben en in den regel ook de [illegible] delingen. In het Burgerlijk Wetboek worden slechts ge[illegible] burgerlijke regten van den Nederlander. Het kan geene zw[illegible] opleveren, eene wet aan te nemen, die betrekking heeft tot he[illegible] der burgerschapsregten, alleen omdat hare bepalingen niet in [illegible] gerlijke Wetboek worden gevonden. — *Ten tweede* meent de [illegible] dat het gevolg van art. 10, n°. 3, van dit ontwerp zijn za[illegible] daarmede strijdende bepaling van het Burgerlijk Wetboek, [illegible] den te werken. Hij blijft deze wet beschouwen als eene a[illegible] wet, en het Burgerlijk Wetboek als eenvoudig regelende de [illegible] regten van den Nederlander. — *Ten derde* meent hij nog, [illegible] lijk het geopperd bezwaar van de verkeerde aanhaling te [illegible] merken, dat, wanneer het tijdstip van de invoering dezer we[illegible] schillig ware, hij dan gelooven zou, dat er eene nadere wet [illegible] worden voorgedragen en aan het bezwaar behoorde te worden [illegible] ven, vooral wanneer het blijkt, dat aan dergelijke bedenking[illegible] kamer werd gehecht. Hij zou zelfs niet gaarne aandringe[illegible] door de kamer eene schrijffout zou worden bekrachtigd. D[illegible] mag hij den weg, die tot uitstel leidt, niet inslaan. H[illegible] daarvan zou toch wezen, dat deze wet dit jaar niet meer zo[illegible] werken. Het belang van vele personen eischt de vaststell[illegible] wet niet uit te stellen. Zij zouden anders voor dit jaar van [illegible] fening hunner grondwettige regten worden verstoken. Later [illegible] de misstelling verhelpen, doch nu zou men door uitstel de [illegible] uit het oog verliezen.

De heer VAN NISPEN VAN PANNERDEN heeft ook [illegible] tegen deze voordragt, doch kan aan de andere zijde niet [illegible] dat bij hare verwerping groote nadeelen zullen ontstaan. Hij [illegible] inderdaad, dat deze wet op den duur niet derwijze kan blijve[illegible] zij thans is, en dat bij eene herziening derzelve, de gebreken [illegible] konden worden vermeden. Hij vraagt alzoo aan den minister [illegible] wet zal worden herzien?

De MINISTER VAN BINNENLANDSCHE ZAKEN zeg[illegible] bepaaldelijk toe, dat deze wet, indien zij wordt aangenomen [illegible] volgende zitting zal worden herzien, en dat bij die gelegen[illegible] feil zal worden hersteld, die daarin alsnu voorkomt. Op d[illegible] zal in de behoefte van het oogenblik worden voorzien en vele [illegible] nen niet beroofd blijven van het genot der uitoefening van de [illegible] schapsregten.

De heeren VAN BEECK VOLLENHOVEN en VAN N[illegible] verklaren nu, dat na de gegevene stellige toezegging door de[illegible] ter, zij voor het ontwerp zullen stemmen; terwijl de heer *van* [illegible] er bijvoegt, dat hij hoopt, dat bij die gelegenheid nog ande[illegible] gingen in het ontwerp zullen worden gebragt.

De beraadslagingen worden gesloten. Bij hoofdelijke [illegible] wordt het ontwerp **aangenomen** met 17 tegen 11 stem[illegible]

VOOR de heeren: *de Rijk, van Swinderen, Verhey van den Boo[illegible], van Mierlo, Bosch, Engelkens, Regout, van Welderen Renge[illegible], Meurs, van Beeck Vollenhoven, Cost Jordens, Beerenbroek, van der Lek de Clercq, van Nispen van Pannerden, de [illegible] Ellemeet* en de voorzitter (*van Limburg Stirum*).

TEGEN de heeren: *van Aylva van Pallandt, Martens van [illegible] hoven, Lightenvelt, Gevers van Endegeest, Taets van Am[illegible], van Sasse van Ysselt, Tonckens, van Heeckeren van W[illegible], Corver Hooft, Hoffman* en *van Lidth de Jeude.*

De commissie van rapporteurs is voorts gereed met haar versl[illegible] het ontwerp van wet tot regeling van het regt van enquête. Dat [illegible] zal worden gedrukt en rondgedeeld. — De beraadslagingen [illegible] bepaald op vrijdag, 2 Augustus aanst., des namiddags ten tw[illegible]

Tot dien tijd wordt de vergadering gescheiden.

---

De ontwerpen nopens de scheepvaartwetten zijn in de afde[illegible] der kamer onderzocht. De gemaakte bedenkingen zijn aan de [illegible] medegedeeld. Men ziet hare antwoorden te gemoet, zooda[illegible] raadslagingen in de navolgende week waarschijnlijk zullen wo[illegible] houden.

---

**Rotterdam**, 28 Julij.

Bij de kamer van koophandel en fabrieken alhier is ingeko[illegible] afschrift eener aan het departement van buitenlandsche zaken [illegible] depêche van Zijner Majesteits minister-resident te Konstan[illegible] dd. 26 Junij ll, over de oorzaken van het verval des Nederla[illegible] handels op de Levant en over de middelen, die tot opbeuring [illegible] zouden kunnen strekken, welk stuk ten huize van den secreta[illegible] kamer voor de belanghebbenden ter visie ligt. (*Zie hierachter [illegible] de rubriek* Advertentien).

---

Men verneemt, dat gisteren avond door onze steeds ijverig[illegible] aangehouden zijn twee te Krimpen aan de Lek te huis beh[illegible] manspersonen, in het bezit zijnde van een gevulde zak met bl[illegible] en eenige nieuwe koperen bouten, vermoedelijk herkomstig [illegible] stolen van de scheepstimmerwerf van den heer Fop Smit [illegible] bij wien die personen werkzaam waren. Zoo als wij onder[illegible] moeten die personen op heden aan de justitie zijn uitgeleverd.

---

Heden namiddag is een meisje van 13 jaren, in het Achterk[illegible] in het water gevallen terwijl zij een zakdoek wilde uitspoelen [illegible] schoon men spoedig de noodige hulp aanbragt en zelfs vijf [illegible] zich beijverden haar te redden, mogt men er niet in slagen, en [illegible] eerst een half uur later, levenloos uit het water opgehaald.

---

Roland lag aan de voeten van lady Kilgoff, gedeeltelijk om haar tegen het water te beschermen, dat over het geheele dek zweepte, gedeeltelijk om hare fraaije gelaatstrekken te beschouwen, nu en dan door het licht van het nachthuis beschenen.

„Het is schoon," zeide zij met eene zachte stem, „en het is bijna, als of mijne vrees mijne verrukking verhoogt. Ik sidder, ofschoon ik er behagen in schep."

Hare blikken gaven te kennen, dat zij gevoelde wat zij sprak en haar bleek gelaat werd voor een oogenblik met een blos overtogen, toen Roland haar aanstaarde.

„Hoe behagen mij deze woorden!" riep hij in woeste geestdrift uit, „ik ben even als iemand, die eensklaps uit een langdurigen en vervelenden slaap ontwaakt — of liever dit is de slaap — dit is de droom, terwijl ik hier aan uwe voeten lig en wij door de schuimende golven voorwaarts gestuwd worden. Och, dat zij eeuwig ware — dat deze donkere nacht jaren duurde en wij dus de zwarte wateren mogten doorklieven."

„En waarheen?" vroeg zij met naauwlijks hoorbare stem.

„Waarheen?" herhaalde hij, „wat komt het er op aan waar wij ons heen begeven, terwijl wij dus reizen. De ijsbergen der Noordzee, 't gebergte der Specerij-Eilanden, de balsemademende kusten van Quito of de dorre oevers van Labrador — allen zijn mij gelijk."

„Een groot schip aan lij!" riep eene stem uit de ra en deze kreet werd steeds luider herhaald, terwijl de loods riep „steek een lantaarn uit; haal op het roer." Men had ter naauwernood deze beide bevelen gehoorzaamd of een groote zwarte massa gleed voorbij, terwijl hare raas bijna het want van het jacht scheen aan te raken. Terwijl dit plaats greep, sprak de bemanning van het jacht geen enkel woord, en drukte lady Kilgoff, die van aandoening trilde, als ware het instinctmatig, Rolands hand des te inniger. De storm begon nog heviger te worden, en daar het tuig ter naauwernood in staat was zelfs de weinige zeilen, die nog niet gereefd waren, te houden, zweepte de zee over het vaartuig, dat door den scheepsbouw [illegible] bewogen, ter naauwernood naar het roer luisterde. De luiken werden digt gemaakt, de booten vast gesjord, en elke mogelijke voorzorg genomen; en zoo lang men daarmede bezig was en eene zekere bedrijvigheid aan boord heerschte, zoo lang scheen lady Kilgoffs moed haar ook te ondersteunen; maar toen alles geëindigd was en de matrozen weder stilzwijgend hunne plaatsen hadden ingenomen, gleed zij, onder het slaken van eenen flaauwen zucht, van hare zitplaats af en viel in op het dek neder.

„Gij kunt haar niet beneden brengen," zei Sickleton, toen Cashel, haar in zijne armen optillende, op het punt stond haar naar de kajuit te vervoeren; „wij durven de luiken niet openen: zie, daar hebt gij 't weêr!" en terwijl hij nog sprak, kwam een groote golf aan en sloeg als een waterval over het dek, terwijl zij verscheidene stukken hout over boord wierp. Door tallooze jassen en mantels, gelukte het eindelijk aan Cashel, de aan zijne zijde rustende schoone er dik genoeg in te wikkelen, terwijl hij ging zitten en haar hoofd op zijnen arm liet rusten; en tot zijne onuitsprekelijke blijdschap zag hij, dat zij spoedig in een kalmen sluimer verzonk.

„Een treurig pleizier," merkte Sickleton aan; „wie had ook kunnen denken dat zulk een storm zou spoken."

„Nu, nu," zei Cashel, „als er niets ergers komt —

„Als het wèl komt, kunnen wij het niet uithouden, dat is alles," zei de luitenant bedaard weg; „de oude loods zegt dat wij ons tuig gereed moeten houden om den Hoek om te zeilen, maar welke boot kan bij zulk een weêr behoorlijk zeilen!"

„Zij houdt zich kapitaal goed!" riep Roland uit, op de slapende gedaante starende, wier bewaking het eenige scheen te zijn waar hij aandacht voor had.

Sickleton begreep zijnen uitroep verkeerd en zeide: „ja, ik wist wel dat zij dit doen zoude, maar de zee staat verschrikkelijk voor zulk een scheepje, en zie hoe digt wij het land bij ons hebben, dat zwarte daar ginder."

„Ik gaf al wat ik ter wereld bezit als ik haar maar veilig aan land kon krijgen," mompelde Cashel, zonder nota te nemen van de aanmerking van den andere; „ik kan het waarachtig mij zelven niet vergeven dat ik haar er aan gewaagd heb."

De luitenant antwoordde niet verder, maar keek door het vallicht in de kajuit en zeide: „Mylord ligt als een lijk; vrees en zeeziekte hebben hem al haast er om koud gemaakt; en toch is het nog pas twee uren geleden, dat hij dacht in den raad der admiraliteit een goed figuur te zullen maken. Daar ginds," vervolgde hij, „breekt de dag door, nu zullen wij spoedig weten wat ons te wachten staat; zoo de storm na zonsopgang aanwakkert is het geheel en al met ons gedaan."

„Zet het jacht op strand, dan verbind ik mij, haar te redden," zeide Cashel met vuur. „Ik kan zeer goed zwemmen in de branding; ik redde eens een Malabaarsch meisje bij eene schier even holle zee als thans."

Sickleton glimlachte ongeloovig en keerde zich om. „Zoo waar, het neemt toe," zeide hij, terwijl een golf het schip geheel overzijde deed hellen en iedere plank kraakte als of het vaartuig van een spleet.

„Het steekt al meer en meer op," zeide de loods, steeds naar het oosten turende, „ik had die zon liever niet zoo rood zien opkomen. Houd af, houd af."

„Zullen we het proberen?" vroeg Sickleton ter sluiks, op eenig zacht gefluisterd betoog van den andere.

„We kunnen het wel doen," gaf de loods ten antwoord, „want het jacht kan met het zeil dat wij nu voeren, geen koers houden, en kan het het grootzeil niet velen, dan moeten wij op de kust, daar is geen helpen voor."

„Help een handje, jongens," schreeuwde Sickleton; „zet het grootzeil uit."

„De mast zal over boord slaan," riep Cashel, toen hij het bevel hoorde.

„Wel waarschijnlijk," gromde de loods, „maar ginds is de kust."

„Ik zou haar kunnen redden, ik ben er zeker van," zeide Cashel.

„Hij denkt weder aan zijne dame!" voegde de loods toe aan Sickleton op eenen toon, die duidelijk [illegible] met hoeveel minachting hij in dezen stand van zak[illegible] Cashel nederzag.

„Wat is het? waar ben ik? droom ik?" vroeg [illegible] Kilgoff, de lokken van voor hare oogen wegst[illegible] en naar Cashel opziende.

„Voor mij is het een zalige droom geweest," zeide C[illegible] hel, haren blik ontmoetende, „en ware het niet [illegible] gij ontsteld kondt zijn, dan zou hij nog voortduren."

„Hoe verschrikkelijk gaat de zee te werk! Waar [illegible] wij?" vroeg de lady.

„Niet ver van wal," antwoordde Cashel om [illegible] te bemoedigen.

„Een drommelsch eind te digt er bij," bromde [illegible] loods.

„O ja, nu komt mij alles voor den geest. Mijn [illegible] Cashel, waar is mylord? Is hij ziek?"

„Hij is naar beneden gegaan, ik geloof dat hij [illegible] Het is een woelige nacht voor u geweest, en dien [illegible] gij op het dek doorgebragt."

„Hier?" vroeg zij, hem aanziende en blozende, [illegible] zij lag nog tegen Roland te leunen, en met eene [illegible] hield hij een mantel over haar heen.

„Ja, hier!" riep Cashel uit, met eenen toon en eene wijze, die het bloed plotseling naar hare wangen deed stijgen, doch ook weder even spoedig deed terugwijken.

Onderwijl was de luitenant naar omlaag gegaan en [illegible] ruggekomen met eene zeekaart, waarover hij en de loods nu met de meest gespannen aandacht heengebogen za[illegible]

„Dan moet, hetgeen wij oostelijk gezien hebben, „Calf Light" geweest zijn," zeide Sickleton, op [illegible] kaart wijzende.

„Ik zou het ook zeggen," hervatte de andere, „[illegible] het niet onmogelijk, dat wij reeds zulk een eind afgelegd hadden; maar wij ligtten slechts even voor zonsondergang gisteren avond ons anker."

„Tien uren toch! men kan heel wat doen in tien uren," hernam Sickleton.

„Zij kunnen soms jaren waard zijn!" fluisterde Cashel haar toe, die naast hem zat.

[illegible] van aanbeveling tot de betrekking van kantonregter te [illegible] voor de arrond.-regtb. te Eindhoven gebragt: 1°. mr. [illegible] regter in de arrond.-regtb. en advocaat te Eind- [illegible] B. Bots, plaatsverv. kantonregter te Helmond, lid [illegible] generaal; en 3°. mr. M. B. G des Tombe, advocaat te [illegible]bosch.

[illegible] Deventer Courant wil weten, dat alleen de buitenwerken van [illegible] aan den IJssel verlaten en de kapitale wallen en poorten [illegible] zullen worden.

[illegible] Nieuwendam is op 25 dezer op de werf van H. W. Meursing, [illegible] gevolg te water gelaten het schoenerschip *Juliana*, ge- [illegible] worden door kapt. B. H. Nijman, groot circa 120 las- [illegible] van de HH. A. en F. Haerten te Amsterdam.

[illegible] Zaturdag namiddag ten 7 ure, liep met het beste gevolg [illegible] op de werf bij den scheepsbouwmeester Jan Pot, in het [illegible] gebouwde barkschip *Wilhelmina Catharina*, groot p. m. 380 [illegible] zullende worden door kapitein J. A. van Doorninck [illegible] eener reederij onder directie van jonkhr. J. L. de Jonge

[illegible] verneemt zullen het fregat *Prins Hendrik der Neder* [illegible] het stoomschip *Ardjoeno*, met 1° September a. s. van het [illegible] vertrekken.

[illegible] avond ten 8 ure brak te Brussel een geweldige brand uit in [illegible] fabriek van de gebroeders Jones, in de Rue de Laeken; ten [illegible] men de vlammen echter meester. Al de rijtuigen zijn [illegible] zegt dat de fabriek en de magazijnen tegen brandschade [illegible]eren.

[illegible] Majesteit heeft bij onderscheiden besluiten goedgevonden:
[illegible] den kapitein *J Koch*, plaatsmajoor van de 3de klasse te [illegible] aan den 1sten luitenant *J. Stoltz*, van het 7de rege- [illegible] het pensioen te verleenen,
[illegible] kapitein *K. A. Madlener*, van het 7de regement infan- [illegible] hiertoe door hem gedaan verzoek, het tractement van [illegible] te verleenen, in afwachting dat nader omtrent hem zal [illegible] beschikt;
[illegible] benoemen:
[illegible] plaatselijken staf, tot kapitein en plaatsmajoor van de 3de [illegible] Amsterdam, den 1sten luitenant *G Weimar*, van het 2de [illegible] infanterie.

[illegible] Majesteits besluit van den 20sten Julij jl., n°. 54, is de [illegible] gezondheid der 2de klasse bij de Nederlandsche marine *W.* [illegible], met ingang van den eersten Augustus aanstaande, [illegible] officier van gezondheid der eerste klasse.

[illegible] van buitenlandsche zaken heeft ter kennisse gebragt, [illegible] Nederlandsche consul te Philadelphia, onder dagteekening van [illegible], aan Zr. Ms. zaakgelastigde te Washington berigt heeft, [illegible] der actiën van de voormalige, in 1811 geliquideerde [illegible] Vereenigde Staten, toebehoorende aan Nederlandsche ingeze- [illegible] teruggevorderd zijn, en mitsdien ter beschikking der acti- [illegible]; onder bijvoeging dat dezen zich te dien einde zullen [illegible] tot hunne agenten of den Nederlandschen consul, mits [illegible] gemagtigden voorziende van eene notariële procuratie (power [illegible])

[illegible] der voorschreven actionarissen en de hun aankomende [illegible] volgens de ontvangene opgave, de navolgende:

| | doll. cent |
|---|---|
| [illegible]kus, van Dordrecht | 24 30 |
| [illegible] Brantz, van Amsterdam | 829.15 |
| [illegible], van Leyden | 8.10 |
| [illegible], van Utrecht | 32.00 |
| [illegible], van Amsterdam | 32.40 |
| [illegible], van Amsterdam | 24.30 |
| [illegible], 's Gravenhage | 44.55 |
| [illegible] Jongh, van Rotterdam | 48.60 |
| [illegible] de Jongh, van Rotterdam | 24.30 |
| [illegible], van Leyden | 8.10 |
| [illegible], van Amsterdam | 16.20 |
| [illegible], van Dordrecht | 4.05 |
| [illegible], van Amsterdam | 64.80 |
| [illegible], van Holland | 20.25 |
| [illegible], van Amsterdam | 20.25 |
| [illegible] Schiedam | 8.10 |
| [illegible] J. W[illegible]eisman, voogden, van | |
| [illegible] | 32.40 |
| [illegible], van Amsterdam | 32.40 |
| [illegible], van Utrecht | 12.15 |
| [illegible], van Eckhuizen | 8.10 |
| [illegible] Meulen, van Amsterdam | 12.15 |
| [illegible], van Utrecht | 202.50 |
| [illegible] | [illegible] |
| [illegible], van Groningen | [illegible] |
| [illegible] van der Simmen, van Haarlem | 24.30 |
| [illegible], van Utrecht | 24.30 |
| [illegible] Tettenrode, van Amsterdam | 1081.50 |
| [illegible] Kuchtenberg, van 's Gravenhage | 12.15 |
| [illegible], van Rotterdam | 16.20 |
| [illegible] Hertzele, van Amsterdam | 12.15 |
| [illegible] van Steenwijk, van Drenthe | 72.10 |
| [illegible] Lockhorst, van Rotterdam | 12.10 |
| [illegible] van Dedem, van Holland | 108.15 |
| [illegible], van Leyden | 20.25 |
| [illegible], van Amsterdam | 214.65 |
| [illegible], van Holland | 436.05 |
| [illegible] M. Muns, idem | 12.15 |
| [illegible]dsiek en Tennis Lely, idem | 12.15 |
| [illegible]dan, idem | 4.05 |
| [illegible]dan, idem | 20.25 |

[illegible]der, 26 Julij. Heden had alhier, in het lokaal Tivoli, [illegible] algemeene vergadering plaats, van de onderwijzers van [illegible] district van Noord-Holland. Een 60 tal onderwijzers nam aan deze vergadering deel, terwijl de werkzaamheden van den dag, als naar gewoonte, met een diner werden besloten.

* **Schagerbrug** (IN DE ZIJPE), 24 Julij. Heden vierde het departement Zijpe en Wieringerwaard, der maatschappij *tot Nut van 't Algemeen* deszelfs 25jarig bestaan. Het schoollokaal, alwaar de feestviering plaats had was tot dat einde fraai gedecoreerd.

Een groot aantal leden met hunne dames, benevens eene commissie van het departement Helder, vereenigden zich des avonds ten 6 ure in voornoemd lokaal. De voorzitter des departements, opende de feestviering, met eene rede, waarin hij zich voornamelijk bepaalde bij de geschiedenis der afdeeling en het goede door haar tot stand gebragt, waarna hij de leden aanspoorde om op den ingeslagen weg voort te gaan. Hierna volgde eenige bijdragen, terwijl de menigvuldige toasten telkens door gezangen, opzettelijk voor deze gelegenheid vervaardigd, werden afgewisseld Vriendschap en eensgezindheid zaten bij deze feestviering voor, en men scheidde eerst laat en met de beste wenschen voor den bloei van het departement.

* **Oirschot**, 27 Julij. Antonie Kuenen, kleedermaker alhier, een veel belovend en oppassend jongeling, de steun van zijne bejaarde ouders, is gepasseerden Donderdag voormiddag te Oisterwijk bij het te water brengen van een net, ten einde te visschen met zijne kennissen, onverwachts in de diepte, waarmede zij niet genoeg bekend schenen, weggezonken en levenloos opgehaald.

— Met leedwezen ontwaart men alhier de beginselen der aardappelenziekte in sommige akkers, terwijl men meent dat de rogge, die men aan het maaijen is, en het vlas, niet in den oogst zal mede vallen.

***Maastricht**, 25 Julij. Men schrijft ons nader uit Roermond en tevens als een vervolg op ons berigt van eergisteren, wegens de in de gemeente Swalmen plaats hebbende ongeregeldheden, dat, in den avond van zondag 21 dezer in voors gemeente weder aanstalten werden gemaakt tot voortzetting der reeds gepleegde rustverstoring, doch dat een en ander, — dank zij de goede zorg en activiteit van de aldaar gestationeerde brigade maréchaussée, — bijtijds door aanwending van gepaste maatregelen is verhinderd geworden, na alvorens evenwel *vijf* der belhamels te hebben doen in verzekerde bewaring stellen zoo als het zich nogthans nu laat aanzien, mag men deze zaak als geëindigd beschouwen, en eene spoedige beslechting dezer aangelegenheid zal als van zelf voor immer daaraan een einde maken

— Van eene doorgaans goed onderrigte bron verneemt men, dat aan het betrokken ministerieel departement het voorstel is in overweging gegeven, om tegen den 10den Augustus e k. het kanaal van Maastricht op Luik voor de scheepvaart te doen openstellen. Of er bij die opening eenige inwijdingsplegtigheid zal plaats hebben, schijnt tot heden nog met den sluijer des geheims bedekt te worden.

— Heden heeft alhier ten 4 ure na den middag ten raadhuize de uitdeeling plaats gehad van de prijzen der leerlingen van het koninklijk athenæum, inbegrepen ook de bij dat athenæum behoorende industrie school. Alvorens de raad van bestuur met genoemde prijsuitdeeling een aanvang maakte, beklommen successivelijk de leerlingen van Meerbeke (1e afdeeling) en Moet (2e afdeeling) en de heer professor dr. Steyn Parvé, het spreekgestoelte en hielden, op het feest min of meer toepasselijke, keurige oratiën; — de eerstgenoemde in de latijnsche, en de twee volgende in de Nederduitsche taal. — Na den afloop hiervan, ging men over tot de bekroning en uitreiking der prijzen; — de eerste en hoogste algemeene prijs werd behaald door den heer van Meerbeke voornoemd (1e afdeeling), en de heer Moet, viel dienzelfden lof te voor zoo veel betrof de 2e afdeeling of industrieschool. Al de namen der bekroonde en begiftigde leerlingen te vermelden, zoude te uitloopig zijn; genoeg zij het hier gezegd, dat ieder die dat feest bijwoonde, zich heeft kunnen overtuigen, dat die inrigting van onderwijs in bloei toeneemt. Een zeer groot aantal heeren en dames uit de hoogere kringen vereerden het feest met hunne tegenwoordigheid. Bij die gelegenheid was het raadhuis inwendig smaakvol versierd, en de koninklijke harmonie voerde bij tusschenpoozen de volksliederen en andere schoone muziekstukken uit.

— Men heeft ons uit Beesel medegedeeld, dat aldaar sedert eenige dagen het zoogenaamd *miltvuur* onder de schapen heerscht, — zoo zelfs, dat bij een landbouwer in minder dan drie dagen tijds, aan die ziekte een twintigtal van dat vee gestorven is. Een veearts houdt zich bezig met het doen van onderzoek te dier zake

## Ingezonden Stukken.

### Banken van Leening.

„Gebrek is eene tweede natuur" zegt het spreekwoord „ — dit is in vele omstandigheden genoegzaam bewezen en voornamelijk indien die gewoonten ons voordeel aanbrengen. Ook dit heeft zich thans wederom ten volle bewezen, ten aanzien van hetgeen in dit blad van den 26 April jl. medegedeeld, betreffende zekere schandelijke en menschonteerende handelingen en misbruiken, waaraan zich sommige houders van banken van leening schuldig maken, en voornamelijk de, in meergemeld schrijven, als toonbeeld gestelden bankhouder te S.

Wij hadden gehoopt met dit schrijven ons doel te zullen bereiken, namentlijk de banken van leening tot hare werkelijke strekking terug te brengen, haar uit den misdadigen toestand waarin sommige thans verkeeren te verheffen tot instellingen van weldadigheid en [illegible] te maken, [illegible] afgevorderd, en [illegible] wordt [illegible] zinken.

Maar neen! al hooger klimmen de eischen van den bankhouder, en is de arme niet geneigd aan zijne eischen toe te geven, wilnu, zegt hij, gij behoeft het niet te geven, maar in plaats van eene gulden geef ik u maar vijftig cents op uw goed, in plaats van uw lakensche kleederen te hangen, zal ik het in elkander rollen, en er dus meer aan bederven dan gij mij moet geven.

Steller dezes was getuigen dat iemand een jas en vest liet beleenen voor *f* 3.75, waarvan de bankhouder bij de beleening 25 cent had afgehouden, edoch de beleener ingelicht zijnde dat dit hem onregtmatig was afgevorderd, ging van den bankhouder zulks terug vorderen, hetgeen hem door bedreigingen ook gelukte, maar hetzelve nu lossende was de jas als een oud vod in elkander gefrommeld.

Is het niet meer dan ergelijk, den behoeftige die wekelijksch van die instelling moet gebruik maken, op dusdanige wijze tusschen twee uitersten te brengen; of zich door herhaalde afpersingen een intrest van soms twee à drie honderd percent, te laten afwoekeren? of anders de weinige kleederen die hij nog bezit en die hij wekelijksch moet beleenen en lossen, volslagen te zien bederven?

Hoe lang nog zullen dusdanige onmenschelijke handelingen kunnen plaats hebben?

Hoe lang nog zullen de belangen van den minvermogende in dezen worden verwaarloosd. De diep ellendige die om in zijne dringende behoeften te voorzien, om zijn honger en die van zijn diep ellendig gezin, te stillen, zich vergrijpt en een zijner meervermogende natuurgenooten, slechts de waarde van eenige centen ontvreemd, wordt indien men hem betrapt, door den regter ten strengste gestraft; maar hij die even als meergemelde bankhouder, zich van dag tot dag, van uur tot uur schuldig maakt, om zijne *min*vermogende natuurgenooten te *bestelen* (want een andere naam mag het niet dragen) om zich daarvoor in weelde te baden, en in het openbaar en wereldlijke en regterlijke magt durft trotseren, door als het ware, met wetten, bepalingen en verordeningen, hem voorgeschreven, den spot te drijven, hij blijft ongestoord zijn handel voortdrijven.

Alleen een streng toevoorzigt op de banken van leening, en een voorbeeld aan den overtreder van zijn gezworen eed voor alle anderen, zullen den arme van de zware last bevrijden, die hij thans moet dragen, — maar waaronder hij ook noodwendig moet bezwijken.

Het is te hopen, dat er eene spoedige herziening op de wetten der banken van leening zal plaats hebben en dat de besturen zich de dankbaarheid der onder hunne bescherming staande minvermogende klasse zullen verwerven, door de bankhouders in hunne handelingen, de bank betreffende, gade te slaan, waardoor deze zullen worden genoodzaakt, volgens hunne reglementen, en dus naar regt en billijkheid te handelen.

EEN VRIEND VAN REGT EN BILLIJKHEID.

De stad Maassluis, welke eene Nederlandsche vermaardheid in de laatste tijden gekregen heeft, door de haar overkomen rampen en de daarvoor publiek ingeroepen weldadigheid, is zoo als bekend zal zijn, een plaatsje, geheel van de visscherij bestaande, zonder eenigen tak van nijverheid. Maassluis telt 4000 inwoners, zamengesteld uit 3/8 gedeelte arme zeelieden, weduwen en weezen, die op eenige bepaalde dagen der week de ingezetenen en de bewoners der omliggende streken (voor zoo veel hunne krachten het nog toelaten), met jammerklagten het hart verscheuren en eene [illegible] verzoeken; verder uit 2/8 gedeelte, die, terwijl de vader, broeder of zoon ter vischvangst uit zijn, eene gelukkige of ongelukkige tehuiskomst verbeidende, zich in verbinding stellen met den pachter van de bank van leening, die plaats genoeg heeft om het eenvoudigste huisraad te ontvangen en daarvan, na het eenigen tijd te hebben bewaard, onder alle vormen van 100 tot 300 procent neemt; voorts uit 2/8 gedeelte die slechts den uiterlijken schijn van eene zekere welvaart weten te behouden, door hunne levenswijze binnenshuis op eene onbegrijpelijke wijze te beperken. Eindelijk blijft dan nog over 1/8 gedeelte, zijnde de eigenlijke zoogenaamde aristocratie, meer of minder rijke lieden en ook uit hen, die nog trekken van de penningen, door de schamele ingezetenen opgebragt. Bij dien stand van zaken vragen wij hoe het dan denkbaar is, dat men aan eene dergelijke gemeente, waar geen tak van nijverheid bestaat, den titel van stad toekent? Dat dit geschiedt om aan een burgemeester, 2 wethouders, een ontvanger, een thesaurier, een kommissaris van policie, een secretaris, een klerk, een bode, een hoofd-kommies, 2 kommiesen, 2 agenten van policie, een architect, een geneesheer, een verloskundige, een apotheker, geheel of gedeeltelijk bestaan te verschaffen, of om aan 3 predikanten der Hervormde gemeente subsidie te verleenen, is niet te denken; dit laatste vooral niet, dewijl het auditorium al zeer beperkt wordt, als men van de 4000 ingezetenen het aantal armen aftrekt (die nimmer de kerk bezoeken). Voorts bestaat er nog eene niet onaanzienlijke Roomsch Katholieke gemeente, eene Hervormde Afgescheidene en eene Israëlitische en voor dat handvol dat dan nog overblijft, zijn 3 predikanten, gedeeltelijk gesubsidieerd, terwijl zij nog dikwerf in hunne bediening worden afgelost door jonge predikanten. Daarbij worden nog twee kerkgebouwen onderhouden. Het is nu hartelijk te hopen, dat in dien stand van zaken eene verandering kome, dat het brood, thans in prijs als in de grootste koopstad onzes rijks, alsmede de brandstoffen goedkooper en de woningen van 16 pCt. der huurwaarde gezuiverd worden. Het beste daartoe is eene billijke klagte in te zenden, ter plaatse waar het behoort.

Daar dit nu zoo wel voor de armen en visschers als voor den afhankelijken arbeiders- of burgerstand zijne bijzondere bezwaren kon hebben, zoo kwam het ons doelmatig voor een en ander in dit veel gelezen blad uiteen te zetten, ten einde de aandacht van hen op deze zaak te vestigen, welke de bevoegdheid en de [illegible] hebben, om in dezelve eene gunstige verandering te brengen.

EEN PHILANTROOP, GEEN INGEZETEN VAN MAASSLUIS.

Eenigen tijd geleden spoelden, onder andere koopmansgoederen, aan 't Noord-Hollandsche zeestrand, ook eenige groote vaten met voorloop van rum aan.

De strandjutter heeft dit eigenaardigs, dat hij van spijs of drank, aan 't strand aanspoelende, altijd proeven moet. Zijn kapbijltje of hakmes baant hem den weg hiertoe en, al ware 't ook ambrosia of nectar, de kisten en fusten moeten geopend, de proef genomen worden, en 't kostbare en edele, dat zich daarin bevindt, wordt dikwerf aan moedwil en vernielingszucht overgegeven.

Ook de voorloop van rum was prijs voor den strandjutter; 't kapbijltje hieuw een extra gat in 't fust; men kon spoedig proeven wat hetzelve inhield — of zwaar vergif, of gelief koosden sterken drank. — Geproefd moest er worden.

't Was voorloop van rum, 't prikkelde hevig tong en gehemelte; maar ook, hoe krachtig, hoe brandend, 't ging door voor sterken drank en men proefde en bleef proeven.

En wat was 't ongelukkige gevolg?

Bedwelming der zinnen, — hoogst gevaarlijke vechtpartijen, bij moorden af; — hier en daar lag er een, als een aal zich krommende en in elkander krimpende, wegens de inwendige brandingspijnen; — hoogst verschrikkelijke benaauwdheid deed den benaauwde de om hem groeijende helm afknaauwen, even als ware hij een tweede Nebucodnesar; — half inwendig verbranden, half dooden kroopen naar huis of werden er voor half dood heen gesleept of gedragen; — verscheidene dagen verkeerden ze in hoogst zorgelijke omstandigheden; — 't strand droeg *een doode*; niet een ongelukkigen schipbreukeling, een offer der woedende zee; — neen, een door den voorloop van rum inwendig verbrandde; een offer der woedende begeerte naar 't genot en de voldoening van sterken drank.

IJselijken overgang in eene Eeuwigheid voor een' zoodanige!

Hebben deze ongelukken aan 't strand, nog zoo kort geleden, geleerd, verbeterd, voorzigtiger doen worden en handelen?

Neen, verschrikkelijke voorbeelden baten hier niet; alleen de ondervinding voor zich zelven moet en kan, helaas! alleen leeren.

Gepasseerde week spoelden op die zelfde hoogten aan 't strand verscheidene flesschen, in verschillende vormen en grootten, aan.

't Eigenaardige van den strandjutter is, zoo als reeds vroeger is aangehaald: „Proeven."

Ook thans moest geproefd worden; dewijl men de veronderstelling, dat er altijd wat lekkers aanspoelt (en dat toch niet altijd het geval is) de voorkeur geeft, boven verschrikkelijke voorbeelden tot leering.

En, wat hielden die flesschen in?......

Constantia wijn of dergelijke?

Neen; Geestrijke vochten, enkele en ook vermengde; ook zamengestelde dranken; ze waren allerwaarschijnlijkst afkomstig uit de apotheek van een' scheepsdoctor of zeekapitein.

't Proeven had ten minste dat ongelukkige gevolg, dat twee boerenknechts meer dan dood benaauwd in levensgevaar verkeerden en aan spoedige braking en bevordering derzelve door aangewende middelen als andersints, hunne herstelling uit dat gevaar te danken hebben. — Zal nu bij voorkomende gelegenheid de door verschrikkelijke voorbeelden geleerde mensch, wijzer worden?

Wij betwijfelen 't; want het is niet de eerste of tweede of derde keer, dat die proeverijen zulke verschrikkelijke gevolgen gehad hebben; — ze zijn algemeen bekend en toch denkt en doet en handelt men, niet beter en wijzer.

Weldenkende zeedorpbewoners! Trachten we toch zoo veel mogelijk groot en klein herhaalde malen te waarschuwen tegen 't proeven aan strand; — men kan niet te voorzigtig zijn!

V.

## Handelsberigten.

### ROTTERDAM, 28 Julij.

Alhier zijn nog afgedaan 40 tobben *Japansche* KAMFER tot den prijs van 54 c. Thans wordt tot dezen prijs niets meer aangeboden.

### DORDRECHT, 27 Julij.

Heden zijn alhier afgedaan 2982 balen *Java* RIJST per *Elizabeth en Johanna* à *f* 7¼, Rotterdamsche conditie.

### AMSTERDAM, 27 Julij.

RIJST. Door de van eenige plaatsen ongunstige berigten der aardappelen en veldgewassen, is er meer liefhebberij voor Rijst, en zijn de houders niet genegen tot de tegenwoordige prijzen los te laten. Voor gepelde *Java* RIJST werd *f* 8¼ à 8½ besteed, gepelde *Arracan f* 7½, *dito* tafel *f* 10½ à 10¾. — *Carolina*, ordinaire kwaliteit onder *f* 12 niet ter markt — VRUGTEN onveranderd. Nieuwe *Zantische* KRENTEN *f* 14¼ à *f* 15. Jarige DITO *f* 13¼ à *f* 13¾ en *Samos* ROZIJN *f* 9. *Smirna* DITO zeer gezocht.

SPECERIJEN prijshoudend

NOTEN No. 1, 190 c., No. 2, 166 c. No. 3, 125 c., No. 4, 85 c. FOELIE C, 185 c. en D 180 c. — Door de ongunstige berigten van *Amboina* begint men min of meer op NAGELEN te reflecteren: No. 1 houdt men op 46 c., No. 2 op 45 c. Voor PEPER is 19 à 20 c. besteed

### *LONDEN, 26 Julij.

Met KOFFIJ bleef het deze week vast. *Native Ceylon* was meer gevraagd en weinig aangeboden; uit de hand zijn ca. 2000 balen omgezet van 42/- tot 44/- voor ord. à goed ord. Thans zijn tot 43/6 weinig verkoopers. Plantage soorten bleven op de vorige prijzen, met eene goede vraag. In *Jamaica* had tot de prijzen der vorige week een goede omgang plaats. In veiling zijn verkocht 1072 balen *Mysore* en *Malabar* tot 45/- à 47/- voor ord. à goed ord, zijnde 2/- hooger; dezelve werden grootendeels voor uitvoer genomen. Heden werden 547 bn. *Singapore Java* opgehouden tot 42/- à 43/-. Voor *Padang* betaalt men 39/- à 41/-, waartoe echter niet veel koopers zijn.

SUIKER. B. P. soorten waren deze week minder gevraagd en de prijzen zijn iets slapper, voornamelijk voor de mindere soorten. De verkoopen der week bedragen 1498 vn en de markt sloot heden in eene flaauwe stemming Van *Mauritius* zijn deze week ca 16500 zakk. in veiling aangeboden, doch slechts gedeeltelijk verkocht tot iets lagere prijzen; heden betaalde men voor ordinair à goed blond 34/- à 37/6 en bruin 30/6 à 33/6. In wit *Bengaal* had een goede omgang plaats en de vorige prijzen bleven gesouteneerd. Met andere soorten is het flaauw en om koopers te vinden moet men iets lager afgeven. In *Madras* ging slechts weinig om. Van *Manilla* waren gisteren 6741 zakk in veiling, die geheel werden opgehouden. Vreemde *W.-Ind.* soorten bleven op de vorige prijzen gesouteneerd doch minder gevraagd. Uit de hand zijn deze week afgedaan 600 kn. *Havana*, zeilende alhier te leveren, tot 39/- cons, eene lading *Bahia* tot 18/- voor bruin en 21/- voor een klein gedeelte wit; 200 kn. blond *Havana* in loco tot 21/- en heden werden verkocht 6000 kn *Havana*, zeilende, tot 21/- à 23/-. In veiling werden 88 vn. *Portorico* verkocht tot 36/6 à 41/- voor middel à mooi blond, terwijl 1880 kn. blond *Havana* werden opgehouden tot 37/6 à 40/- cons.

*Geraffineerd* was voor de consumtie goed gevraagd en moest zelfs iets hooger betaald worden. *Crushed* in entrepot meer gevraagd en

---

[illegible] branding" riep de man in de ra.
[illegible] binnen de tonnen!" riep de loods; „neer [illegible] neêr het grootzeil —"

[illegible] het was te laat! Als een opfladderende zeevogel [illegible] vaartuigje voorwaarts, tot zijn koper op den [illegible] blonk, en toen snelde het met een ruk voor- [illegible] schuim en regen er als een damp langs opvlo- [illegible] schuim spatte over het dek, terwijl het water [illegible] onder een geluid als of iets verbrijzeld werd, [illegible] spoot. De kiel kwam neêr en de luide kreet [illegible] „aan den grond!" de mast knakte plotseling en [illegible] in zee.

[illegible] de booten te water!" kommandeerde Sic- [illegible] grijpende, en Cashel beurde de be- [illegible] Kilgoff op, die hij in eene der booten [illegible] verwarring en de schrik waren nu ten top [illegible] begon reeds het ruim te vullen. [illegible] uitgezette boot was terstond vol menschen en [illegible] te water [illegible] tegen de [illegible] was alles [illegible]

[illegible] was door de bemoeijingen van Sickle- [illegible] Cashel de tweede boot gereed gemaakt en stond [illegible] van uitgezet te worden, toen Roland om- [illegible] lord Kilgoff te gaan halen, dien hij tot op [illegible] geheel vergeten had. Zoo als hij de kajuit [illegible] stond de oude man, bleek en bestorven van [illegible] hem en vroeg hem driftig: „Is zij in vei- [illegible] is mylady in veiligheid?"

[illegible] men! kom maar mede, er is geen oogenblik te [illegible]

[illegible] mijnheer Cashel! verlaat mij niet!" kreet lady [illegible] toen de boot opgeligt en over boord gela- [illegible]

[illegible] zulk een verzoek kunt gij wis geen weêrstand [illegible]" zeide de lord, wiens gerimpelde trekken [illegible] gloed van plotselingen toorn overtogen werden. [illegible] moet voor uwe veiligheid zorgen, mylord! anders [illegible] waarschijnlijk niemand het doen," hernam Cashel [illegible] en zoo sprekende ligtte hij den ouden man op, en plaatste hem in de boot, die onmiddelijk daarop te water werd gelaten. Een kreet van ijzing, uit de boot opgaande, klonk uit boven den storm.

„Geen vrees voor mij," riep de koene Roland, „de afstand is kort en ik ben wel door erger branding heen gezwommen." En met die woorden sprong hij onververvaard in zee. Onverschrokken de schrikbare golven te gemoet gaande, werd hij slechts bij tusschenpoozen gezien, nu boven op de met witte schuimkoppen gekroonde baren, dan op den bodem der diepe waterdalen. Zijne Indische zwemtactiek bestond daarin, dat hij bij iedere aanrollende baar onderdook en dus hare kracht ontging, waarna hij weder bovenkwam uit de watermassa die hem scheen te hebben overdolven. De manschappen in de boot weerden zich krachtig met de riemen en bereikten ten slotte eene kleine baai waar het kalmer was, juist toen Cashel voet gekregen had op een rotsriggel, een klein eind van wal gelegen.

„Behouden!" riep hij, terwijl hij er op kroop, aan den eenen kant het zwaar bestookte jacht ziende, terwijl aan den anderen kant de boot met snelheid naar den oever vloog.

Zoodra Sickleton zijne vracht veilig aan wal gebragt had, keerde hij terug om diegenen, die op het jacht achtergebleven waren, te verlossen, terwijl Cashel, gekneusd, bloedend en met gescheurde kleederen, langzaam voorttrad naar de hut, waar lord en lady Kilgoff een onderkomen gezocht hadden.

Op zijn binnentreden werd weinig acht geslagen. De stulp was vol landlieden en visschers, sommigen gaven raad en advies, anderen deden nieuwsgierige vragen naar de toedragt van het ongeluk. Op een grooten matten stoel [illegible] lord Kilgoff, met zijn hoofd [illegible]ende op den schouder eener boerin, terwijl eene andere zijne slapen wreef ten einde hem weder bij te brengen.

„Waar is zij?" vroeg Cashel hartstogtelijk. De toon des sprekers en zijn blik trokken aller oogen tot hem.

„'t Is haar man," fluisterde de meesteres des huizes, eerbiedig neigende voor Cashel, dien zij naar eene binnenkamer bragt, waar, op eene soort van brits, de bleeke en te naauwernood ademende lady Kilgoff lag.

„Wees niet bezorgd, edel heer. Zij zal in een paar minuten weder beter zijn. Zij heeft meer moed dan haar vader daar ginds" voegde zij er bij, naar de kamer wijzende waar lord Kilgoff zat. „Waarlijk, het eerste woord dat zij sprak was over u."

Cashel wenkte haar, stil te zijn en ging naast de brits zitten, met het oog op hare gelaatstrekken, die, verzonken in het liefelijke der kalmte, hem nog nooit beminnelijker waren voorgekomen.

De stilte die thans in de hut heerschte, de kalmte die zoo plotseling op de hoogste ontzetting was gevolgd, een heirleger van denkbeelden dat bij Cashel opkwam, — dit alles werkte zoo sterk op hem, dat hij zich dof op den grond liet vallen en, het hoofd tegen de brits leunende, in een diepen slaap verzonk.

Vóór de avond nog was gevallen, waren de meeste deelgenooten van de ramp, weder van hunne vermoeijenissen hersteld en zaten rondom het helder brandende vuur. In eenen ruimen ouden matten stoel lag lady Kilgoff, meer dan zij zat; een ligte, koortsachtige gloed zette aan hare anders bleeke gelaatskleur leven bij, en verhoogde de uitdrukking harer smachtende oogen. — Haar hair viel in dikke lokken om hals en schouders heen, terwijl een fijn-gevormde arm onder een wijden rooden mantel uitstak die des visschers vrouw haar in de plaats van haren eigenen kostbaren Indischen shawl geleend had.

Naast haar zat Roland, en ofschoon hij in eene ruwe zeemansbuis gehuld was, met eene ontsierlijke das van bonte gebreide stof om den hals, scheen hij juist in dat costuum iets van zijne oude vrolijkheid teruggekregen te hebben, en in weerwil der noodlottige voorvallen, was hij zeer opgewonden. Sickleton scheen al wat er gebeurd was ook te veel als dagelijksch werk te beschouwen, dan dat hij er bijzonder om zou gegeven hebben, en hield zich bezig met het schrijven van brieven aan onderscheidene personen die Cashel hem dicteerde, terwijl hij er somtijds deerlijk in zat om den draad te vinden van een zin, die door Cashels attentie voor de dame, meer dan eens werd afgebroken.

De meest rampzalige en hulpelooze van allen was de arme pair, lord Kilgoff, die, van kussens omringd, met matte oogen in het vuur zat te staren. Tot overmaat van smart was hij zoo dwaas toegetakeld, dat alle medelijden terstond in lachlust overging. Sickleton had hem namelijk op de potsierlijkste wijze allerlei leelijke en te wijde visscherskleederen aangetrokken en hem daarbij eene rood en oranje gestreepte slaapmuts schuins op het hoofd gezet. Achter hen zat de visscher met zijn huisgezin in een ruimen kring.

Van den eersten oogenblik des ongeluks was lord Kilgoff in eene soort van dofheid of kindschheid vervallen, waarbij hij zich niet herinnerde waar hij was, noch ergens op lette. Voor Cashel bleef dus de taak over, alles te regelen. Lady Kilgoff scheen op alle punten met hem in te stemmen en toen Roland voorstelde dat men, in stede van naar Dublin terug te keeren, maar regtstreeks naar Tubbermore vertrekken zou, stemde zij er terstond, met de meeste voorkomendheid, in toe.

Om die reden zat Sickleton met de pen in de hand en schreef, onder Rolands opgaaf, aan onderscheidene winkeliers wier waren men noodig had. Er zou ongetwijfeld een helderder en kalmer hoofd dan Cashel thans bezat, noodig geweest zijn, om behoorlijk het gesprek met de dame en met den luitenant gelijktijdig vol te houden. Menig misverstand vond aldus plaats, en meer dan eens geraakte een antwoord, dat voor de lady bestemd was, in den brief van den luitenant en kwam eerst bij het overlezen aan den dag. Doorgaans volgde hier dan eene uitbarsting lagchen op, en dan keek lord Killgoff op, en streek zijne vingers langs zijn hoofd, en scheen zijne afdwalende geestvermogens weder bijeen te rangschikken, waarbij dan zijne gelaatstrekken op eene allerduidelijkste wijze het terugkomen en weder verdwijnen zijner rede aanduidden.

(*Vervolg in onze Tweede Editie van Maandag e. k.*)

[illegible]; *Engelsche* 27/6 à 28/6, *Hollandsche* 23/- à 27/-, *Belgische* 23/- à 25/6.

THEE. Ordinaire *Congo* was voor de consumtie en uitvoer veel gevraagd en de markt bleef ferm op 10¾ à 11 d. met veel verminderden voorraad. In de middelbare en betere soorten had meer omgang plaats en men betaalde zelfs iets hoogere prijzen. In *Uxim* hadden belangrijke omzettingen plaats tot stijve prijzen. Ook in andere *groene* soorten was een goede omgang tot ruim de vorige prijzen. Heden waren in veiling 5573 kn. waarvan ca. 1400 kn. koopers vonden; ord. *Congo* 11½ d., middel à goede soort 1/- à 1/2½, goede gurige *Oranje Pecco* 1/7, ord. *Hysant* 1/2¼, *Uxim* 1/6 à 1/7 *Gunpowder* 2/5½ à 2/7.

RIJST. Gedurende de beide laatste dagen was de markt iets fermer en werden eenige inkoopen op speculatie gedaan tot de vorige prijzen.

PEPER werd meer aangeboden, doch was goed gevraagd. In veiling werden 5061 bn *Malabar* grootendeels verkocht tot 3 à 3⅛ d. en heden vonden 2352 bn. mooi zuiver *Singapore* geheel koopers tot 3 à 3¼ d.

PIMENT ferm en wordt weinig aan de markt gebragt. In veiling zijn alleen voorgekomen 65 bn. die tot 5¾ à 6 d. koopers vonden.

Van NOTENMUSCAAT en FOELIE zijn enkele partijtjes tot omtrent de vorige prijzen omgezet.

In NAGELEN ging iets meer om. In veiling werden verkocht 262 zakk. *Bombay* tot 6¼ à 7 d., doch de heden aangeboden 316 zakk. Bourbon en 10 kn. *Penang* werden meest opgehouden tot 6¼ à 8 d.

*Ceylon* KANEEL genoegzaam zonder omgang in afwachting der veiling op aanstaanden Maandag.

Met CASSIA LIGNEA zeer stil doch de houders zijn ferm.

Van FLORES CASSIAE zijn 33 kn. in veiling verkocht tot 99/6.

Een partijtje van 26 kisten STERANIJS vond koopers tot 72/- à 73/-.

KATOEN. In het einde der vorige en het begin dezer week was de markt levendig. Sedert werd het echter stil zonder dat de prijzen eenige verandering ondergingen. Uit de hand zijn deze week ruim [illegible] balen omgezet.

[illegible]. Sedert de veilingen was het stil. De prijzen blijven [illegible] goed gesouteneerd.

COCHENILLE is over het geheel iets lager afgegeven.

In KAMFER hebben deze week eenige omzettingen plaats gehad van [illegible] tot 80/-, terwijl in veiling iets koopers vond tot 82/6.

[illegible] vond meer attentie en van de deze week geveilde 4428 [illegible] vond een gedeelte koopers tot 11/- à 11/6.

TIN blijft gevraagd en ferm. *Banca* 79/-, *Straits* 77/-.

*Petersb.* gele *kaarsen* TALK in loco 36/6 à 36/9. COCOSOLIE met een grooten voorraad en tot 29/- à 31/- voor *Ceylon* en *Cochin* aangeboden. Heden zijn 70 ton *Manilla* in veiling verkocht tot 24/- à 27/3. PALMOLIE vindt weinig attentie; mooije kwaliteit geldt 28/- à 28/6. Verscheidene partijen worden spoedig gewacht.

*Hollandsche* BOTER iets minder gevraagd en 2/- à 4/- lager. Beste *Friesche* 66/- à 68/-, beste *Hollandsche* 56/- à 60/-, *Zwolsche* 62/- à 66/-, *Groninger* 54/- à 56/-. KAAS, *Edammer* oude 44/- à 47/-, nieuwe 38/- à 41/-; *Gouda*, oude 32/- à 38/-, nieuwe 26/- à 28/-; *Kanter*, oude 18/-, nieuwe 15/- à 16/-.

GRAANMARKT. De prijzen waren over het geheel een zweem hooger dan ll. Maandag. Zeilende ladingen, vrij van boord, bedongen 6 d. à 1 sh. meer. De aanvoeren bedroegen deze week 2150 qrs Engelsche, 9850 qrs. vreemde Tarwe; 140 qrs. Engelsche, 3260 qrs. vreemde Gerst; 2280 qrs. Engelsche, 6310 qrs. vreemde Haver.

[illegible]MARKT. In de affaire vertoonde zich heden eene algemeene verbetering; de vraag was levendiger voor alle soorten.

**LIVERPOOL, 25 Julij.**

KATOEN. De markt bleef vrij goed gesouteneerd. De *Amerikaansche* soorten zijn iets slapper, doch men kan over het algemeen geene verlaging van ⅛ d. aangeven, alle andere soorten zijn onveranderd. De verkoopen van heden bedragen ca. 6000 balen, waarvan 1000 bn. *Amerik.* voor speculatie en 1000 bn. *Suratte* voor uitvoer zijn genomen.

**26 Julij.**

KATOEN. De verkoopen bedragen heden 8000 bn., waarvan 3000 bn. op speculatie en 1000 bn. voor uitvoer werden genomen. De markt sluit iets vaster.

**ANTWERPEN, 27 Julij.**

SUIKER. De pas aangevoerde lading van 1340 kisten *Havana*, per *Petronella*, was reeds zeilende verkocht tot geheimen prijs. Dezen middag zijn in veiling verkocht 355 kisten blond *Havana* tot fr. 26¼ à 33 entr.

Met PEPER vaster. Circa 250 balen zijn voor Hollandsche rekening gekocht.

**HAVRE, 25 Julij.**

KATOEN. De markt was heden zeer kalm en dezen morgen zijn naauwelijks 200 balen omgezet.

Van KOFFIJ zijn verkocht 380 bn. *Domingo* tot fr. 50 entr. en 165 bn. gewasschen *Brazil* tot fr. 60 à 65 entr.

HUIDEN. Twee partijtjes drooge *Buenos-Ayres*, te zamen 587 stuks, zijn afgedaan tot fr. 77½ cons.

POTASCH. 50 vn. *Casan* zijn verkocht, te leveren in September en October, tot fr. 47½ cons.

## Fondsen en Beurstijdingen.

### AMSTERDAM.
### HANDEL-SOCIETEIT, 28 Julij.

5 pCt. Deenen 102.
Nieuwe Metal. 5 pCt. 84⅜, 7/16, ½, ¼, 7/16, ⅜.
3 pCt. Binnenl. Sp. 33⅛.
Mexico 29 15/16.
3 pCt. Fransche 54⅝, 9/16.
4½ pCt. Russ. 96⅝, 11/16.

Deenen bij eenige affaire 1¼ pCt. williger.

In Nieuwe Metaliek en Russ. 4½ pCt. was de omzet vrij levendig doch zij bleven na eenige fluctuatien weder genoegzaam als gisteren.

3 pCt. Fransche iets flaauwer.

Mexic. aangeboden tot iets lageren koers.

*Laatste prijzen van Zaturdag ter beurze van Amsterdam.*

Ned. Werkel. Sch. 2½ pCt. 57¾; dito Cert. 3 pCt. 68 5/16; dito dito 4 pCt. 88⅜; O. I. Leening 4 pCt. 87 5/16; Haarlemmerm. 5 pCt. 104; Belg. bij *Rothsch.* 2½ pCt. 48¼; Spanje £ 85 5 pCt. 12¼; dito £ 510 5 pCt. 12 19/32; dito Buitenl. 3 pCt. 33⅝; dito Binnenl. à 6 m. 3 pCt. 33⅛; Coup. Ard. nieuwe 8⅝; Port. te Londen 5 pCt. 35 11/16; dito 4 pCt. 36 3/16; Rusland, *Hope* 1798/1816 5 pCt. 105¾; Cert. bij *Stieglitz* 4 pCt. 88¾; dito bij idem 5de serie 4 pCt. 88¾; Cert. te Hamburg 5 pCt. 88¾; Cert. bij dito 6 pCt. 67⅞; Oosteur. Metall. 5 pCt. 80⅛; dito nieuwe 5 pCt. 84 5/16; dito nieuwe 2½ pCt. 43; Weenerb. bij *Goll en Co.* 5 pCt. 87; Denem. te Londen 5 pCt. 100¾; Frankr. Oblig. 3 pCt. 54⅝; Braz. 5 pCt. 91¼; Peru 4½ pCt. 80¾; dito Uitg. v. £ 100 35⅝; Mexico nieuwe 5 pCt. 29 15/16; Grenada v. 100 £ 1½ pCt. 19; Ecuador 3⅜; Venez. van £ 100 3 pCt. 35⅝; dito Onb. St. 34½; dito Uitgest. van 100 £ 13⅛.

### BEURS van ANTWERPEN, 27 Julij.

De Belg. 2½ pCts. waren ter beurze van heden 50¾ P. en G.
4 pCt. dito 84 P.
4½ pCt. dito 91⅝ à ½ P. en G.
Dito 5 pCt. 99¼, ⅜ à ¼ G.
De Oost. 5 pCt. Metal. werden vroegbeurs gedaan à 82⅝ en ⅞, om later op 82½ te dalen en op 82⅝ à ¾ P. te sluiten.
De Weener Loten van f 250 zijn gedaan van frs. 645 à 650 P.
De 4½ pCts. Nieuwe Russen waren 96⅝ à ¾ P.
De 5 pCt. Ardoins waren 11⅞ à 15/16 G., 12 P.
De Spaansche 3 pCt. Binnenl. 33, 32⅞ à 32 15/16 G., 33 P.
Romeinen 78¼ à ⅜ P.
Koers der tien-gulden-stukken frs 20.90 P.

### BEURS van WEENEN, 26 Julij.
*(Per Telegraaf.)*

Metall. 5 pCt. 97¼; dito 4½ pCt. 84⅞; Bank-Actiën 1195. — Wissel Amst. 160; Londen 11.35; Parijs 136½.

Er is geene verandering van belang op te geven.

### BEURS van HAMBURG, 26 Julij.

De Wissel op Londen is gedaan à 13 15/32.

### BEURS van BERLIJN, 26 Julij.

Pruiss. Schuldbr. 5 pCt. 105¾; Rusl. Londen 5 pCt. 110½; dito 4½ pCt. 97½; dito Pools. 4 pCt. 81¼; Pruis. 4½ pCt. 99½; Poolsche Loten v. 300 fl. 137½; Dito v. 500 fl 81¼; Pruiss. Bank-Actien 98½. — Wissel: Amst. k. z. 141¼; dito 2/m. 140¾.

Er is niets bijzonders nopens de fondsen te melden.

### BEURS van FRANKFORT, 26 Julij.

| | | | |
|---|---|---|---|
| Oostenr. Metall. 5 pCt. | 83¼ G. | Bad. Loten à fl. 50 | 54½ G. |
| Dito 2½ pCt. | 44¼ G. | » » à fl. 35 | 32¾ G. |
| [illegible] 4½ pCt. | 73⅛ G. | Holl. W. S. 2½ pCt. | 56¾ G. |
| [illegible] Bank | 1275 G. | Dito dito 4 pCt. | 87½ G. |
| [illegible] à fl. 500, bij R. | 160— G. | Amort. Syndic. 3½ pCt. | 88— G. |
| [illegible] bij dito. | 104— G. | Spanje 5 pCt. Inel. 17 Co. | —— |
| [illegible] pCt. | 87— G. | Dito 3 pCt. Binnenl. | 33— G. |
| [illegible] | [illegible] G. | Port. 3 pCt. | —— |
| [illegible] | [illegible] | Polen. Aandeel. fl. 300 | 135— G |
| [illegible] | [illegible] | dito fl. 500 | 81⅞ G. |
| Nap. à fl. [illegible] | [illegible] | [illegible] pCt. | 87¼ G. |
| Sard. bij Rothsch. | [illegible] | [illegible] | [illegible] |
| » bij Roth. | —— | [illegible] | [illegible] |
| Nieuwe Toscaans. 5 pCt. | —— | [illegible] | [illegible] |

Ten gevolge van de betere noteringen uit [illegible] ontvangen, hebben meest alle Oostenrijksche [illegible] eene beduidende koers-verbetering ondergaan. [illegible]

fondsen weinig verandering; zij waren meestal vast en Spaans. 3 pCt. Binnenl. tot iets hoogere prijzen gezocht.

### WISSELKOERSEN.

| | |
|---|---|
| **ROTTERDAM, 27 Julij.** | **ANTWERPEN, 27 Julij.** |
| Lond. 2 m. f 11,97½ à f 12,02½ | Amsterd. ⅜ P. en G. |
| Parijs 3 m. f — | **PARIJS, 26 Julij.** |
| » 2m. f 56⅞ à k. f 56 13/16 | Amst. 210¾ G., 209¾ G. op 90 d. |
| Hamb. — | **MADRID, 20 Julij.** |
| Bord. 2 m. f — kort f 56¼ | Parijs 5,32 op 8 d. |
| Hamb. 2 m. f 35¼ k. f 35¾ | Bordeaux — |
| Frankf. 2 m. op 6 weken f 100¼. | Londen 50,40 op 90 d. |
| **AMSTERDAM, 27 Julij.** | Lissabon — |
| Lond. 2 m. f 12,— G. k. f 12,05 P. | Marseille — |
| Par. 3 m. f 56⅝ G. k. f 56⅞ P. | Bayonne — |
| Bord. 2m. f 56⅝ G. ½ m. f 56⅝ G. | Wissel-disconto. |
| Genua 2 m. f 46¼ G. | **LONDEN, 26 Julij.** |
| Livorno 2 m. f 39¼ G. | Amsterd. kort. 12-1 à ½. |
| Napels 2 m. f 81⅛ P. | Dito 3 m. 12-2½ à ¾. |
| Petersb. 2 m. f 188 G. | Rotterdam 3 m. 12-2½ à 3. |
| Hamb. 2 m. f 35¼ G. k. f 35⅞ G. | **FRANKFORT, 26 Julij.** |
| Weenen op 6 w. f 80⅛ G. | Amsterdam k. z. 99. |
| Augsburg op 6 w. f 85⅞ G. | Dito 2 m. 98⅞ P. |
| Frankf. a/M. op 6 w. 100⅜ G. | Weenen k. z. 102⅞ G. |

### SPECIE-KOERS.

| | | |
|---|---|---|
| Nieuwe Dukaten | f — à — | Braband. Kroonen f 2.65 à 2.70 |
| Oude ger. Dito | 5.70 à 5.80 | Piasters 2.55 à 2.60 |
| Rijders | — à — | Pruis. Thaler 1.77 à 1.80 |
| Guinjes | — à — | Goud in Baren à f 1442.60 het 13½ à 13¾ pCt. |
| Wigtige Souver. | 12.— à 12.10 | |
| " Pistolen | 9.90 à 10.— | Ned. Pond fijn — |
| St. van 20 fr. | 9.65 à 9.75 | Zilv. v. 1000 à 980 f — |
| Louis d'Or | — à — | 900 à 700 f 104,00 à f 104,60 |
| Napoleons | — à — | |
| St. van 5 fr. | 2.37 à 2.40 | |
| Fransche Kroonen | [illegible] | Ital. Guldens [illegible] |

## Zeetijdingen.

**Hellevoetsluis** 28 Julij. Gisteren na posttijd **arriveerden** *Ida Cornelia*, W. F. Schenk, v. Liban. — *Hendrika Hillechina*, J. J. Kuiper, v. Memel. — *Neptunus*, A. Davids, v. Riga. — *Sceptre*, J. Turnbull, v. Shields. — *Temiscouata*, G. Arthur, v. Peterhead. — *Dandy*, W. Edgle, v. Newcastle. — *Albion*, R. Sinclair, v. dito. — *Three Sons*, R. Wood, v. dito. En **stoomde** *Ocean*, J. C. Hast, n. Londen. De wind Z. Z. W.

Heden **zeilden** *Emerald Isle*, H. W. Sawijer, n. Hull. — *Endeavour*, J. Branch, n. Liverpool. — *Robert and Henry*, H. Chapcott, n. Plymouth. — *Vixen*, W. Fish, n. dito. — *Christina*, H. Somerfield, n. Sandiford. — *Luxea*, H. S. Klid, n. .......... *Sophie & Elise*, J. Jahncke, n. ....... — *Fijenoord*, H. Rolfe, n. Londen. — *Albertina Edzina*, L. J. Naatje, n. Stettin. — *Ceres*, A. Kjelner, n. Drammen. — *Maese*, T. Molony, n. Hull. En **zeilden** *Generaal Baron van Geen*, J. Rotgans, n. Batavia. De wind N. N. O.

**Brielle** 28 Julij. **Naar zee** *Janna*, L. Frerecks, n. Archangel. — *Jupiter*, H. W. Blackstone, n. Goole. — *Dutch Trader*, R. Jordan, n. ...... — *Ellen Catharina* (barkschip), F. H. Gron, op avontuur. — *Alcyon* (barkschip), C. de Kok, op avontuur. — *Hop*, C. T. Passe, n. Hull. — *Riga*, J. Klerk, n. Riga. En **arriveerden** *Raine*, R. Stranacks, v. Londen. — *Norfolk*, J. Leetham, v. Goole.

**Naar zee** *Pieter Hendrik*, A. Meijer, n. Petersburg. — *Emerald*, J. Ockwell, n. Shields. — *Regini*, D. Bannet, n. Leith. — *Schumeringen*, C. A. Olsen, n. Stavanger. De wind N.

**Maassluis** 28 Julij. Niets **gepasseerd.** De wind N. O.

**Texel** 27 Julij. **Gearriveerd** *Stad Dordrecht*, J. van Nassau, v. Cheribon. — *Glepper*, E. W. Cudding, v. Londen. — *Queen*, (st.) J. Brown, v. dito. — *Drie Gebroeders*, O. F. Fokkema, v. dito. Gisteren nog: *Drie Vrienden*, H. Prins, v. Batavia, vertrokken 11 Maart. **Vertrokken** *Cornelia*, A. Gunter, n. Londen. — *Diana* (st.), O. E. Smith, n. dito. — *Roscommon* (st.), R. Williams, n. dito. De wind W. Z. W.

**Vlie** 25 Julij. **Gearriveerd** *Riga*, T. H. Korter, v. Riga. — *Paul Friedrich*, H. J. H. Naess, v. dito. — *Twee Gebroeders*, T. D. Hitman, v. dito. — *Elisabeth Mollina*, G. Carst, v. dito. — *Betty*, H. C. C. Petersen, v. dito. — *Fortuna*, J. Pabstenhage, v. dito. — *Katharina*, J. G. Flik, v. dito. — *Arjen Brouwer*, A. J. de Boer, v. dito. — *Stad en Lande*, R. J. Heimers, v. Memel. — *de Gebroeders*, H. A. Kemper, v. Dammen. — *Paul Friedrich*, H. Andersen, v. Drobach. — *Twee Gebroeders*, Bakker, v. dito. — *Goede Verwachting*, H. Kruizenaar, v. Riga. Hier onder de schepen gisteren gemeld. **Vertrokken** *Neva*, D. Brown, n. Sunderland. — *Catharina*, C. H. Naaman, n. St. Petersburg. — *Afina*, R. H. [illegible] ost, n. Norköping. *Vrouw Neeltje*, A. A. Kruisinga, n. Bergen. — *Houthandel*, H. H. Geveke, n. Frederikstad. — *Onderneming*, A. Mildenhaven, n. Drammen. — *Hendrik*, B. H. Plakker, n. Noorwegen. — *Hoop op Welvaart*, O. W. de Vries, n. dito. — *Annechina*, J. J. Oostra, n. dito. — *Willem I* (st.), J. H. Savert, n. Hamburg. — *Frau Etta Hendrika*, J. R. Peters, n. dito. — *Hertha*, D. H. Dade, op Avontuur. Hieronder de schepen gisteren gemeld.

26 Julij. **Gearriveerd** *Vertrouwen*, G. J. Ploeg, v. Hartlepool. — *Joanna*, C. D. Douwes, v. Dantzig. — *Stoomvaart* (st.), K. H. Visser, v. Hamburg. **Vertrokken** *Jonge Tjamminck*, F. S. Bakker, n. Stockton. — *Herstelling*, D. W. Wiersma, n. Riga. — *Alida Maria*, T. A. Steffens, n. Koningsbergen. *Anna Alida*, H. J. Kortrijk, n. Bergen. — *Soeblomsten*, H. S. Holm, n. dito. — *Pieter*, M. Priebes, n. Frederikstad. — *Frederik Hendrik*, G. Oosterwink, n. dito. — *Delphin*, N. S. Beck, n. dito. *Carolina*, S. Christiansen, n. Drammen. — *Annechina*, J. G. Oostra, op Avontuur. De wind Z. W.

**Terschelling** 24 Julij. Niets **gepasseerd.** De wind O. Z. O. — W.

## Vreemde Havens.

**Rouaan** 24 Julij. *Willem Jacobus*, Maasdijk; *Casimir*, Falleny; *Julie*, Lesfourie; allen n. Rotterdam.
**Bordeaux** 24 Julij. — *Pelican*, Maillard, n. Rotterdam.
**Cuxhaven** 24 Julij. *Hoop en Liefde*, v. d. Woude, v. Sunderl.
**Swinemunde** 23 Julij. *Margaretha Everarda*, Sap, n. Groningen.
**Dantzig** 20 Julij. *Tettina*, Mooi, n. Amsterdam. — *Gertr. Johanna*, Scholtens, n. dito. — *Marg. Jantina*, de Boer, n. dito. — *Hendrika*, v. Dint, n. Groningen. — *Titia*, Potjer, n. Holland.
21. *Katrina*, Waterborg, v. Kopenhagen. — *Gesina Beerta*, Wever, n. Amsterdam.
22. *Zeldenrust*, Jonker, v. Workum.
**Pillau** 22 Julij. *Olivo*, Priegnitz, n. Holland. — *Anne Elisabeth*, Meindl, n. Amsterdam.
**Kroonstad** 13 Julij. *Meeuwde*, v. Driesten, n. Wordhuize. — *Gesina*, Gelling, n. Elseneur.
**Drontheim** 8 Junij. *Jonge Duif*, Duijf, v. Aarhuus.
**Elseneur** 23 Julij. *Barbelius*, Postmans, v. Petersburg. — Greenock, — *Juliana Louisa*, Spykman, v. dito n. Amsterdam. *Dankbaarheid*, Potjer, v. Koningsbergen n. dito. — *Claud. Mary Paul.*, Larsen, v. Libau n. de Maas. — *Beata Sophia*, Soderman, v. Amsterdam n. Stockholm.

## Extracten uit de Lloyd's-Lijsten.

**Plymouth** 25 Julij. *Margaretha Gesina*, Stuitvoet, v. Groningen. Bij **Salcombe** 25 Julij. *Cadmus*, Stanford, v. Dordt n. Dublin.
**Liverpool** 25 Julij. *Gesina*, Postema, n. Rotterdam. — *Barend*, Zwaal, n. dito. In lading *Lady Harvey*, Andrew, n. Dordt.
**North Shields** 24 Julij. *Royal Union*, Smits, v. Schiedam. — *Proteus*, Michaelis, v. dito. — *Ice Bivaro*, Scotto, v. Dordt.
**Seaham** 24 Julij. *Rhine*, Faviley, v. Amsterdam.
**Stockton** 20 Julij. *Anneijna*, de Jonge, v. Rostock.
24. *Vr. Wilhelmina*, Glim, *Kr. Sophia*, Brongers, beide v. Rotterdam.
De wind was den 25sten te DEAL Z. W. en te FALMOUTH N. W.

## Scheepstijdingen.

**Amsterdam**, 28 Julij. De Fransche brik *Nanine*, kapt. Clinet, van Riga, met lijzaad herwaarts gedestineerd is, volgens brief van Texel van den 27sten dezer, den 24sten dito in de buitengronden van Terschelling gestrand, doch het volk door een Vlieschen ker gered en alhier aangebragt; loodschuiten waren ter berging derwaarts vertrokken.

## Gepraaide Schepen.

Den 11den April op de hoogte van Teneriffe *Thetis*, kapt. Rademaker, van Amsterdam n. Valparaiso; aan boord alles wel.
Den 26sten Mei op 4° Z.Br. 29° W.Lengte *Gertrude*, kapt. Schaap, van Rotterdam n. Batavia; aan boord alles wel.

## Riviervaart.

**Mannheim** 24 Julij. **Gearriveerd** *Concordia*, Christian Bissinger, v. Rotterdam, met 4160 centenaars. Waterhoogte: 8 duim boven middelpeil.

## Carga-Lijsten
### ROTTERDAM.
*(Voorloopige Opgaven).*

PETERHEAD, **Temiscouata**, *G. Arthur*: 235 ton Traan.
WARKWORTH, **Hugh Bourne**, *R. Bark*: 40 chaldrons Steenkolen.
NEWCASTLE, **Dandy**, *J. Edgley*: 39 chaldrons Steenkolen.
NEW-CASTLE, **Three Sons**, *R. Wood*: 104 chaldr. Steenkolen.

### SCHIEDAM.

NEW-CASTLE, **Albion**, *R. Sinclair*: 188 ton Cinders.
ST. PETERSBURG, **Ida Jacoba**, *E. G. Bosker*: 93 last Rogge, 140 Matten.
WERDER, **Jonkvrouw Maria**, *K. J. van Wijk*: 77 last Rogge, 150 Matten.
RIGA, **Neptunus**, *A. Davids*: 80 last Rogge, 300 Matten.
LIBAU, **Ida Cornelia**, *W. F. Schenk*: 117 last Gerst, 180 Matten.
MEMEL, **Hendrika Hillechina**, *J. J. Kuiper*: 75 last, 52 schepels Rogge, 200 Matten.

### DORDRECHT.

FOWEY, **Elisabeth**, *W. R. Good*: 118 ton Porselein Aarde, *Visser en van der Sande.*
BONESS, **Cygnet**, *D. Martin*: 140 ton IJzer, *Visser en van der Sande.*

### AMSTERDAM

SURINAME, **Susanna**, *Visser*: 82 vn. Suiker, 80 bn Katoen, *E. G. Veldwijk*; 38 vn. Suiker, *A. A. Roepel*; 45 vn. dito, *van Heukelom en Vollenhoven*; 32 vn. dito, *P. Poel & Zoon*; 53 vn. dito, *Gebr. Reelfs*; 20 vn. dito, *G. C. Bosch Reitz*; 6 bn. Koffij, *J. Haase*; 118 vn. Suiker, *Order.*
RIGA, **Catharina**, *Flik*: Eene lading Hout, *L. Hoyack en Co.*
RIGA, **Tweelingen Daniel en Wilco**, *Klein*: Eene lading Hout, *L. Hoyack en Co.*
DANTZIG, **Twee Gebroeders**, *Bakker*: Eene lading Hout, *J. van Halmael en Co.*

## Advertentien.

(5544) Heden beviel van een' *ZOON*, A. A. VAN DORP, geb. VAN RIJCKEVORSEL.
*Rotterdam*, 27 Julij 1850.

(5547) Heden beviel van eenen *ZOON*, C. F. M. VAN DEN BERGH, geliefde Echtgenoot van
*Rotterdam*, 28 Julij 1850. L. G. GRIBLING,

(5541) Heden beviel voorspoedig van eene welgeschapene *DOCHTER*, ELISABETH WILHELMINA AENGENENT, Echtgenoote van
*'s Bosch*, 27 Julij 1850. Mr. JACQUES SASSEN, *Advokaat*
*Eenige Kennisgeving.*

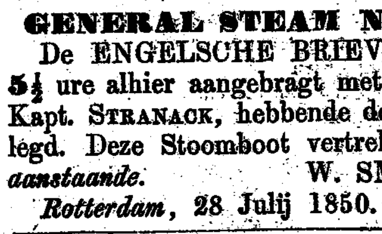
(5550) Bij de KAMER VAN KOOPHANDEL EN FABRIEKEN alhier, is ingekomen een **Afschrift** eener aan het Departement van Buitenlandsche Zaken gerigte **Depêche** van Zijner Majesteits Minister-Resident te *Konstantinopel*, dd. 26 Junij ll., *over de oorzaken van het verval des Nederlandschen Handels op de Levant en over de Middelen, die tot opbeuring daarvan zouden kunnen strekken*; welk Stuk ten Huize van den Secretaris der Kamer voor de Belanghebbenden ter visie ligt.
*Rotterdam*, 29 Julij 1850. *De Secretaris voornoemd*, Mr. J. C. REEPMAKER.

## B. DIJKMAN,
**COMMISSIONNAIR en COURANTEN-BODE,**
*tusschen Rotterdam en 's Gravenhage*,
is **VERHUISD** naar de *Melkmarkt*, wijk 8, No. 41, tusschen de Lamsteeg en het Raadhuis.
*Rotterdam*, 27 Julij 1850. (5518)

### GENERAL STEAM NAVIGATION COMP.

De ENGELSCHE BRIEVEN zijn heden morgen ten 5½ ure alhier aangebragt met de Stoom-Packet **Rhine**, Kapt. STRANACK, hebbende den overtogt in **19** uren afgelegd. Deze Stoomboot vertrekt met de MAAL *Woensdag aanstaande.* W. SMITH & P. A. VAN ES.
*Rotterdam*, 28 Julij 1850. (5543)

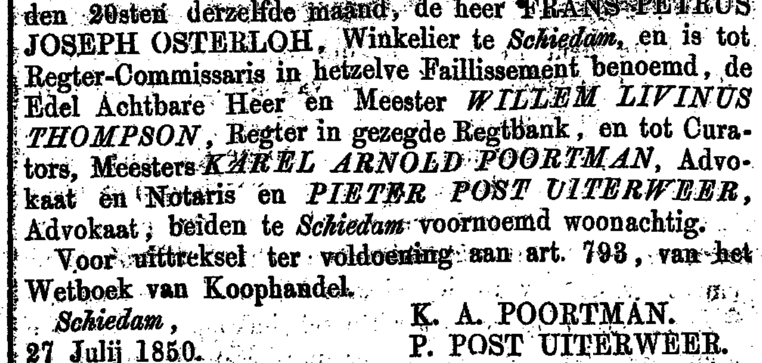
(5531) Bij vonnis van de Arrondissements-Regtbank, zitting houdende te *Rotterdam*, van den 24sten Julij 1850, thans behoorlijk geregistreerd, is verklaard te zijn in staat van **Faillissement**, aanvang genomen hebbende op den 20sten derzelfde maand, de heer FRANS PETRUS JOSEPH OSTERLOH, Winkelier te *Schiedam*, en is tot Regter-Commissaris in hetzelve Faillissement benoemd, de Edel Achtbare Heer en Meester *WILLEM LIVINUS THOMPSON*, Regter in gezegde Regtbank, en tot Curators, Meesters *KAREL ARNOLD POORTMAN*, Advokaat en Notaris en *PIETER POST UITERWEER*, Advokaat, beiden te *Schiedam* voornoemd woonachtig.
Voor uittreksel ter voldoening aan art. 793, van het Wetboek van Koophandel.
*Schiedam*, 27 Julij 1850. K. A. POORTMAN. P. POST UITERWEER.



## STOOMBOOTVAART OP SCHOTLAND.

**Voor Passagiers en Goederen.**

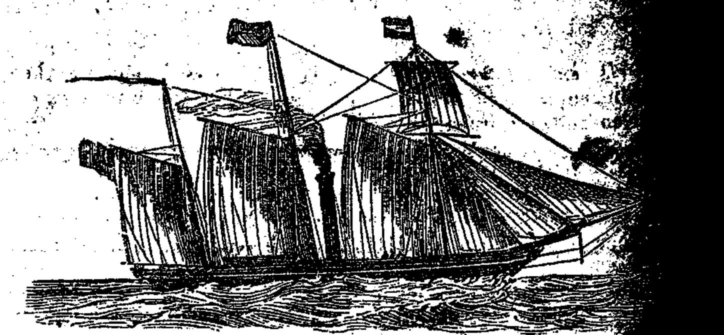
Naar **LEITH**, het Stoomschroefschip **[illegible] Queen**, Kapitein GEORGE THOMSON, vertrekt Vrijdag 2 Augustus, des morgens.
Adres ten Kantore van GEORGE LEVINGSTON en van J. A. HOUWENS. (5510)



## WEKELIJKSCHE STOOMBOOTDIENST
TUSSCHEN
# Rotterdam en Hull,

voor PASSAGIERS, GOEDEREN en VEE.
Het Nieuwe IJzeren Schroef-Stoomschip
**CAMERTON**, Kapitein WM. HOLDSWORTH, vertrekt van **Rotterdam** naar **Hull**, Woensdag den 31sten Julij, des morgens ten vier ure.
Adres bij de Agenten BOUTMY & Co. (5549)

## WEKELIJKSCHE DIEN[ST]



# DORDRECHT EN LOND[EN]

**Voor Passagiers, Goederen en Ve[e].**

Het nieuw Gebouwd Snelvarend Nederlandsch [Stoom]schroefschip **STAD DORDRECHT**, Kapt. STUIT, vertrekt van **DORDRECHT** naar **[LON]DON**, Zaturdag den 3den Augustus, des morgens.
Adres te *Dordrecht* bij de Directie, of bij de [illegible] doors *VISSER en VAN DER SANDE* en te *Lon[den]* *HALL & SON* (6 Circus Minories). [illegible]

## ROTTERDAM, YARMOUTH EN IPS[WICH]

Het geheel vernieuwde en thans voor PASS[AGIERS] uitmuntend ingerigte Stoomschip **Enterprise**, GEO. OLIVER, vertrekt:
Van ROTTERDAM naar YARMOUTH, aanstaande Donderdag den 1sten Augustus, des [morgens].
Nadere informatiën bij P. A. VAN ES [&] of R. S. JOHNSON
(5545)

*E. BOONEN, H. VRIESE[N], J. P. M. BOONEN, E. MAU[RE], C. VAN WAGENINGEN Junio[r], J. DE KANTER Junior*, Make[laars te] *Dordrecht*, presenteeren (ten [overstaan] van een daartoe bevoegd Bea[mbte]) Publieke Veiling te verkoopen, ten Huize van [illegible] in *het Nederlandsch Koffijhuis* aldaar, op *Vrijdag* [illegible] *Augustus* 1850, des middags ten 12 ure:
Het extra ordinair welbezeild Tweedeks Gekop[erd] Kopervast **BARKSCHIP**, varende onder Ne[derland]sche Vlag, genaamd **Pictura**, gevoerd door [illegible] M. F. TYDEMAN, groot 349 gemeten Lasten, me[t] zelfs RONDHOUTEN, Opstaand en Loopend [illegible] ANKERS, KETTINGEN, TOUWEN, ZEILEN [en an]dere SCHEEPSBEHOEFTEN, zoo als die bij [illegible] zijn, hetwelk is liggende in de Kalkhaven.
Iemand nader onderrigt begeerende, spreke m[et] gemelde Makelaars en *SANDBERG en Co.*, Ca[illegible]
Terwijl onmiddelijk na den afloop der Veiling [illegible]lijk zal worden verkocht:
Een CHRONOMETER, een SYMPISOMETER, SEXTANT, een Stel KAARTEN in twee Bussen, ZEEVAARTKUNDIGE WERKEN en een Stel VLAGGEN met SEINBOEK. (5[illegible])

## LOGEMENT
## DE KROON VAN HOLL[AND]

**op de Groote Markt te Arnhem.**

Het allernaast bij de landingsplaats der *Keulsche Rijn en IJssel Stoombooten.* Logies en Dejeuné [illegible] Diné **f 0.70**, en zoo alles pro rato. [illegible]

(5542) Door aankoop Eigenaar geworden zijnde het van ouds gunstig bekende **Logement** [illegible] **huis**, op de zuidzijde van den Dam te *Middel[burg]* rigt de Ondergeteekende, dat hij op Heden [illegible] **GEOPEND** heeft, onder den naam van **[illegible] HOLLAND**, belovende Heeren Reizigers, [die hem] zullen willen begunstigen, eene goede en civiele [illegible]
*Middelburg*, 26 Julij 1850. J. VAN HEM[illegible]

## Land-Oeconomie.

Op eene **Bouwerij** in *Gelderland*, waar eenige [JONGE]LIEDEN, uit den Eersten Stand, met vrucht [zich] oefenen in het Vak van Landbouw, komt over [eenigen] tijd eene **PLAATS VACANT**, voor een [jong] MENSCH van de Hervormde Godsdienst *Fra[nco]* bij den Uitgever dezer, onder letter Z. [illegible]

Bij gelegenheid der **alg[emeene] Tentoonstelling der [illegible]sche Maatschappij van [Land]bouw**, welke dit jaar te [illegible] van den 25sten tot en met den 29sten Septem[ber aan]staande gehouden worden zal, zullen aldaar [illegible] **volksvermaken** plaats hebben, en onder deze [op] *den 25sten September* eene **HARDDRAVERIJ** [met] **PAARDEN**, om een **stuk gewerkt zilver** [ter] waarde van **f 300**, tot dat einde door het [illegible] Bestuur bestemd.
De Eigenaren van Paarden worden uitgenoodigd [aan] deze Harddraverij deel te nemen en hunne Paarden [op] den gemelden dag, des morgens om tien uur [illegible] ter Secretarie der Stad te doen aangeven.
*Alkmaar*, 19 Julij 1850.
*Namens Burgemeester en Wethouders der stad Alkmaar*,
DE DIEU FONTEIN VERSCHUIR, va[illegible] *Secret[aris]*
(5405)

### OVER DE ZENUW- EN GESLACH[TS]ZIEKTEN.

VERTALING VAN DE ENGELSCHE GENEES[KUN]DIGE VERHANDELING (40ste Editie)

## over de Viriliteit,

Over hare vroegtijdige afneming tengevolge van [illegible] gewoonten of een zittend leven, over den invloed van [het] klimaat, van de besmetting en van buitensporigheden [van] allerlei aard. Practische vertoogen over het [illegible] alsmede de behandeling en genezing van het Onver[illegible] de Syphilis, enz. Met talrijke gekleurde Staalgr[avuren] door Dr. **J. L. Curtis**, te *Londen*. Dit Werk [is te] *Brussel* onder verzegelden omslag te koop voor 4 [illegible] of wordt franco aan huis of poste restante gezonden [na] ontvangst van een mandaat van 4 fr. 50 cent. [aan de] order van de Boekhandelaars **MAYER en FL[ATAU]** Rue de la Madelaine; te *'s Gravenhage* bij de Boek[han]delaars **DE ERVEN DOORMAN.** Bij dit [illegible] Werk, waarvan in Europa meer dan 80,000 Exem[plaren] verkocht zijn, wordt *gratis* afgegeven een Voorschrift [om] zelf gereed te maken en te gebruiken een Voorbe[hoedend] Waschmiddel, onlangs door gemelden Doctor uitg[evonden] hetwelk terstond de Syphilitische smetstof o[nschadelijk] maakt en hare werking belet.

**Uitgegeven en Gedrukt bij H. NIJ[GH]**
**te Rotterdam.**